

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.05

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский)

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Красноярск 2016

Рабочая программа дисциплины Б1.В.05 «Практический курс французского языка»
составлена доцентом Потылицевой Н.С.

Протокол №09 от «22» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой,

Майер И.А., к.п.н., доцент



Одобрено научно-методическим советом ФИЯ КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол №09 от «23» июня 2016 г.

Председатель НМС ФИЯ

Гордашевская И.Д.



СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	4
Лист согласования рабочей программы дисциплины с другими дисциплинами образовательной программы на 2016/2017 учебный год	7
1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ	10
1.1. Технологическая карта обучения дисциплине	10
1.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины	21
1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины	36
2. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ	39
2.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины	39
2.2. Фонд оценочных средств по дисциплине (ФОС)	64
2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине	103
3. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ	104
3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины	104
3.2. Карта материально-технической базы дисциплины	111
Лист внесения изменений	112

Пояснительная записка

Место дисциплины в структуре ООП

Рабочая программа дисциплины (РПД) Б1.В.05 «Практический курс французского языка» разработана согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования (ФГОС ВО) «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский).

Дисциплина входит в вариативную часть (обязательные дисциплины) Блока 1 (дисциплины и модули). Обучение осуществляется в очной форме (с 1 по 10 семестр).

Индекс дисциплины в учебном плане: Б1.В.05.

Общая трудоемкость изучения дисциплины составляет 53 зачетные единицы (1908 час.) Количество часов, отведенных на лабораторно-практические формы аудиторной работы - 940 ч., на самостоятельную работу обучающегося - 644 час., контроль - 324 час.

Цель и задачи дисциплины

Целью изучения дисциплины является подготовка высококвалифицированных учителей французского языка средней школы и формирование у них базы для дальнейшего самосовершенствования компетенций для овладения устной и письменной речью на французском языке.

Планируемые результаты обучения

В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине «Практический курс французского языка» у обучающегося должны быть сформированы общекультурные (ОК-4, ОК-5, ОК-6), общепрофессиональные (ОПК-1, ОПК-5) и профессиональные (ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-7) компетенции.

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Код результата обучения (компетенция)
-----------------------------------	--	--

	(дескрипторы)	
Сформировать: Формирование прочных навыков правильного использования языковых и речевых средств с учетом их стилистических различий в актах устного и письменного общения. Знакомство с наиболее характерными чертами материальной и духовной культуры изучаемого языка, многообразием общественных отношений в различных культурных областях. Воспитание толерантности как ценностной составляющей и профессионально значимого личностного качества. Формирование различных стратегий взаимодействия в условиях разновозрастных и разноуровневых групп обучаемых с целью их вовлечения в процесс оптимального иноязычного общения. Выработка у студента творческого подхода к изучаемому материалу.	Знать: - национально-культурные особенности речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка, применяя эти знания в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения	<i>Проекция задачи на компетенции</i> ОК-4 Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия ОК-5: способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия, ОК-6: способность к самоорганизации и самообразованию, ОПК-1: готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности, ОПК-5 Владение основами профессиональной этики и - речевой культуры ПК 3 Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности ПК-6 Готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса ПК-7 Способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности
	Уметь: - правильно конструировать высказывания в соответствии с нормами конкретного языка; использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения; - осуществлять устное и письменное общение на русском и иностранном языке в соответствии с их особенностями; - реализовать различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям общения.	
	Владеть: - навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на русском и иностранном языке; - вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями; - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации.	

Контроль результатов освоения дисциплины.

Методы текущего контроля успеваемости (выполнение практических работ, подготовка к занятиям, написание тестов и т.д.).

Форма промежуточного контроля: экзамен, зачет.

Форма итогового контроля: экзамен.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

6. Перечень образовательных технологий

1. Педагогические технологии на основе гуманно-личностной ориентации педагогического процесса:

а) Педагогика сотрудничества;

б) Гуманно-личностная технология;

2. Педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся (активные методы обучения):

а) Игровые технологии;

б) Проблемное обучение;

в) Технология проектного обучения;

г) Интерактивные технологии;

д) Технология интенсификации обучения на основе схемных и знаковых моделей учебного материала.

4. Педагогические технологии на основе эффективности управления и организации учебного процесса:

а) Технология программированного обучения;

- б) Технологии уровневой дифференциации;
- в) Технология дифференцированного обучения;
- г) Технологии индивидуализации обучения;
- д) Коллективный способ обучения.

5. Педагогические технологии на основе дидактического усовершенствования и реконструирования материала:

- а) Технологии модульного обучения;
- б) Технологии интеграции в образовании;
- в) Технологии концентрированного обучения;

6. Альтернативные технологии:

- а) Технология продуктивного образования;
- б) Технология вероятностного образования;
- в) Технология мастерских;
- г) Технология эвристического образования.

**Лист согласования рабочей программы дисциплины с другими дисциплинами
образовательной программы
на 2016/2017 учебный год**

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в дидактических единицах, временной последовательности изучения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу
Лексикология французского языка	германо-романской филологии и иноязычного образования	предложений нет	
Стилистика французского языка	германо-романской филологии и иноязычного образования	предложений нет	
Интерпретация текста	германо-романской филологии и иноязычного образования	Ограничить курс проблем	

Заведующий кафедрой



И.А. Майер

Председатель НМС ФИЯ



И.Д. Гордашевская

Протокол №09 от «23» июня 2016 г.

ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ
Учебно-методическая (технологическая) карта дисциплины

Б1.В.05 "Практический курс французского языка"

Направление подготовки: 44.03.05 «Педагогическое образование»

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский)

Квалификация (степень): Бакалавр

Форма обучения: очная

Наименование разделов и тем	Всего часов (з.е.)	Аудиторных часов				СРС	Результаты обучения и воспитания		Формы и методы контроля
		всего	лекций	семинаров	лаборат. работ		Знания, умения, навыки	компетенции	
Семестры 1-2 1. Уроки 1-9 базового учебника А1. Французские имена, интернациональная лексика. Алфавит. Семья, бытовое окружение, одежда. Французские города. Портрет. Путешествие.	30				12	18	Владение фонетическим, лексическим, грамматическим материалом в рамках уроков учебника.	-здороваться, называть свое имя; -спрашивать собеседника, что он делает, куда идет и отвечать на эти вопросы; -задавать вопросы о людях и предметах; -описывать предметы, называть их принадлежность и местонахождение.	Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов. Тестирование речевых компетенций.
2. Уроки 10-19 базового учебника А1.	30				12	18	Владение	-представляться; -представлять	Проверка письменных работ, опрос,

Профессии, национальности,. Досуг.							фонетическим, лексическим, грамматическим материалом в рамках уроков учебника.	другого человека; -спрашивать о профессии; -выражать доверие и недоверие; -давать советы; -говорить о своих чувствах; -выяснять и объяснять причину.	презентации проектов. Тестирование речевых компетенций
1. Уроки 20-29 базового учебника А1. Природа осенью. Французские города и имена. Бытовое окружение. Распорядок дня туриста в Париже. Свободное время. Досуг в Париже.	30 90 (3 зет)				12 36	18 54	Владение фонетическим, лексическим, грамматическим материалом в рамках уроков учебника.	-описывать погоду; -приглашать в гости; -назначать время встречи; -составлять программу туристической поездки; -писать открытки, рассказывать о своем отдыхе.	Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов. Тестирование речевых компетенций
Семестр 2 2. Уроки 30-39 базового учебника А1. Изучение французского	30				20	10	Владение фонетическим, лексическим,	-объяснять, зачем нужно изучать иностраный язык; -описывать свои	Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов.

языка. Уровни владения языком. Методика изучения французского языка. Вкусы и предпочтения. Планирование дел на неделю. Дни недели, даты. Выбор подарка.							грамматическим материалом в рамках уроков учебника.	языковые умения; -давать советы, как лучше изучать язык; -рассказывать о планах на будущее; -правильно оформлять письмо.	Тестирование речевых компетенций
1. Уроки 40-49 базового учебника А1. Изучение иностранных языков. Знакомство.	20				20	10	Владение фонетическим, лексическим, грамматическим материалом в рамках уроков учебника.	-задавать разнообразные вопросы в различных коммуникативных ситуациях; -давать советы, рекомендации, приказы; -рассказать о своем любимом актере, художнике и т.п.; -писать электронные письма; -рассказывать о событиях в прошлом.	Проверка письменных работ, опрос, дискуссии, ролевые игры, презентации проектов. Тестирование речевых компетенций
2. Уроки 1-6 базового учебника А2	36				80	58	Владение фонетическим,	-вежливо попросить кого-либо что-либо	Проверка письменных работ, опрос,

Календарь Праздники во Франции. Французский язык. Словари. Франкофония. Учеба. Образование во Франции. Семья. Всего	234				120	78	лексическим, грамматическим материалом в рамках уроков учебника.	сделать; -предложить, принять предложение, отказаться от предложения; -спросить время, дату; -высказать положительное/отрицательное мнение; -спросить стоимость; -сделать заказ в кафе; -рассказать о своих кулинарных предпочтениях; -дать определение количеству.	презентации проектов. Тестирование речевых компетенций 36
Семестры 3-4	378				276	98			72
Уроки 7-19 базового учебника A2									
Семестр 3 1. Семейные роли. Этапы жизни. Va voir maman, papa travaille d'après F.	198				96	66	Владение фонетическим, лексическим, грамматическим материалом в рамках	-описать внешность, характер, состояние человека -оценить деловые и	36 Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов, дискуссии, ролевые игры.

Dorin 2. Внешность. Тело. Внешность среднего француза. 3. Французский характер, его парадоксы. Эмоции. Чувства. Состояния. Моральные ценности. Je voulais enseigner le français d'après F.Zeller 4. Организация рабочего времени. Распорядок дня. Студенческая жизнь. Физическая культура. Спорт. Une annonce d'après R. Jean 5. Современное жилище. Дом. Квартира. Мебель. Бытовые приборы. Домашние работы. La sorcière du placard aux balais d'après P. Gripari Семестр 4 6. Город. Организация жизни в городе. Транспорт. Une drôle de rue d'après P. Gripari							уроков учебника.	моральные качества -рассуждать о моральных ценностях, жизненных принципах и планах -рассказать о повседневных занятиях, о роли физической культуры в жизни человека, об организации учебы в университете, о студенческой жизни -описать жилище, предметы быта, улицу, город -рассказать о повседневных домашних делах -описать и запросить информацию о маршруте -рассуждать о роли	Тестирование речевых компетенций.
---	--	--	--	--	--	--	------------------	--	-----------------------------------

Достопримечательности. Париж. Путешествия. Voyage à Paris d'après P. Gamarra 7. Особенности французской кухни. Типичный французский обед. Пищевые привычки французов. Les habitudes gastronomiques des Français. Monsieur Cidrolin va au restaurant d'après R. Queneau 8. Магазины. Продовольственный магазин. Покупки. 9. Одежда. Мода. Французские модельеры. 10. Деньги в жизни современного человека. J'ouvre un compte en banque d'après P. Daninos	180				112	32	техники в современной жизни -описать состав, количество и приготовление блюд -рассказать о пищевых предпочтениях французов и русских -делать покупки -обмениваться информацией о предметах одежды -оценивать выбор одежды, стиль	36
---	-----	--	--	--	-----	----	--	----

Семестр 5	216				102	78			36
1. Путешествия. Туризм. Каникулы. B1(1) L.1	72				34	26			Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов, дискуссии, ролевые игры. Тестирование речевых компетенций.
2. География Франции: расположение, рельеф, водные ресурсы, климат, природные богатства B1(1) L.2	72				34	26			Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов, дискуссии, ролевые игры. Тестирование речевых компетенций.
3. Города и регионы Франции B1(1) L.3	72				34	26			Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов, дискуссии, ролевые игры. Тестирование речевых компетенций.
Семестр 6	180				90	54			36
4. Изобразительное искусство (скульптура, живопись) Франции. Музеи.									Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов, дискуссии, ролевые игры. Тестирование речевых компетенций.
5. Межличностное общение в виртуальном и реальном пространстве									Проверка письменных работ, опрос, презентации проектов, дискуссии, ролевые игры.

B1(1) L.4,5									Тестирование речевых компетенций.
Семестр 7	144				96	48			
1. Образование во Франции. Высшая школа. B1(1) L.6 P. Mérimée « Carmen »					32	16			Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры
2. Выбор карьеры. Профессия педагога. B1(2) L.7 Stendhal « Le rouge et le noir »					32	16			Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры
3. Дипломатическая карьера. Политическая жизнь. B1(2) L.8 G. Flaubert « Mme Bovary » H. de Balzac « Eugénie Grandet »					32	16			Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры
Семестр 8 3. Профессия журналиста. Средства массовой информации.	198				106	56			Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры

B1(2) L.9 G. de Maupassant « Rempailleuse »	47				24	14			9
4. Современные технологии B1(2) L.10 E. Zola « L'Assommoir »	51				28	14			Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры 9
5. Здоровый образ жизни B1(2) L.11 A. France « Le crime de Sylvestre Bonnard », « Crinquebille »	51				28	14			Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры 9
6. Досуг. Общественные, культурные и спортивные организации. B1(2) L.12 R. Rolland « Colas Breugnot »	51				28	14			Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры 9
Семестр 9	180				82	62			36
Ecole : L'école en question. Les problèmes: l'échec scolaire ; la violence à l'école,									Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов,

le harcèlement; la laïcité, les nouvelles technologies. 2. Métier d'enseignant : formation ; statut social ; les inconvénients et les avantages; la vocation; le plaisir d'enseigner. 3. Le stage pédagogique : le système et le fonctionnement (Russie – France) ; l'appréciation et la critique. 4. Emploi-chômage : les jeunes et l'emploi; le fléau du chômage; l'exclusion et la société. R.Rolland. Portrait de l'auteur. Valmy . R.Rolland. Jean-Christophe. R. Rolland. Pierre et Luce. F. Mauriac. Portrait de l'auteur. F. Mauriac. Le chemin de la mer.									сообщений, дискуссии, ролевые игры
Семестр 10	234				114	84			36
5. La santé: l'alimentation, activité physique; les jeunes et la toxicomanie : les causes et les conséquences ; le traitement et la lutte contre la drogue ; sida. 6. La société et nouveaux modes de vie. Les									Проверка письменных работ (резюме, отзыв, аннотация, эссе), опрос, презентации проектов, докладов, сообщений, дискуссии, ролевые игры

problèmes de la société multiculturelle. 7. La mondialisation. Les nouvelles technologies. 8. L'écologie -l'environnement- les cataclismes M. Proust. Du côté de chez Swann. P. Modiano. Rue des Boutiques M. Duras. Moderato cantabile. Romantisme.V. Hugo. Océan. V. Hugo. Châtiment.									
ИТОГО	1908 (53 зет)				940	644			324

1.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины

1-2 семестры

На первом курсе закладываются основы владения устной и письменной речью на французском языке.

Работа начинается с вводно-коррективного курса. Этот курс имеет комплексный характер с преобладанием обучения произношению и одновременно он имеет речевой, коммуникативный характер. На начальном этапе усваиваются особенности артикуляционной базы французского языка, формируются навыки правильного произношения, интонирования и аудирования.

Учебный материал 1 курса характеризуется нормативной правильностью и включает наиболее употребительные, важные для живой речи фонетические, лексические и грамматические явления, различные типы словосочетаний и речевых клише, призванные обеспечить практическое овладение основами устной и письменной речи в пределах тематики, предусмотренной программой.

Учебный материал 1 курса включает тексты монологического и диалогического характера, построенные на отобранном лексико-грамматическом минимуме, а также отрывки из художественной литературы, доступные для студентов первого года обучения. Учебный материал служит для одновременного усвоения фонетических, лексических и грамматических норм изучаемого языка, для овладения речью в единстве составляющих ее сторон, что обеспечивается серией упражнений, адекватных формируемой деятельности.

Лексический минимум, подлежащий усвоению на 1 курсе, составляет 1000 лексических единиц. Эти лексические единицы, стилистически нейтральные, являются наиболее употребительными и характеризуются высокой степенью сочетаемости. Однако лексический минимум включает в себя и элементы обиходно-разговорной речи, а также фразеологизмы, пословицы и поговорки.

Обучение аудированию на 1 курсе осуществляется в основном на базе учебных аудио текстов образцового дикторского чтения с последующим добавлением аудиозаписей живой разговорной речи. Это тексты монологического и диалогического характера, специально предназначенные для аудирования и связанные преимущественно с тематикой курса, а также сопроводительные дикторские тексты к учебным и аутентичным видеофильмам.

Развитие умений говорения предполагает уже на 1 курсе овладение студентами монологической и диалогической речью в различных ее формах. В начальный период несколько преобладает подготовленная речь, однако, и она с первых шагов обучения должна сочетаться с условно-неподготовленной, представляющей собой переходное звено к неподготовленной речи. Условно-неподготовленная речь предполагает заданность содержания и незаданность средств выражения, которые выбираются студентами самостоятельно и в зависимости от данной ситуации.

В этот же период следует начинать обучение неподготовленной речи, в особенности на завершающем этапе работы над темой, а также в связи с обсуждением прочитанных и прослушанных текстов книги по домашнему чтению, видео сюжетов.

При обучении диалогической речи следует вести работу над различными функциональными разновидностями диалога: диалог-расспрос, обмен мнениями, обмен информацией. Кроме того, большое внимание уделяется беседам, в частности тематическим, с элементами проблемности.

Обучение монологической речи представлено в основном обучением описанию и повествованию. В эти формы монологической речи вводятся элементы рассуждения и

оценки, что обеспечивает развитие у студентов умений составлять описание, делать сообщения и т.д. с учетом сферы коммуникации и ситуации общения.

На 1 курсе осуществляется обучение двум видам чтения: изучающему (детальному) чтению, которое предполагает полное понимание читаемого текста и ознакомительному, когда понимание составляет 70-75% информации, содержащейся в тексте. Ознакомительный вид чтения развивает у студентов ряд умений, необходимых впоследствии для чтения прессы.

Изучающее чтение может быть аудиторным и домашним, а ознакомительное – в основном аудиторным.

Для домашнего чтения (фронтального и индивидуального) рекомендуются произведения франкоязычных писателей, адаптированные или оригинальные, но доступные для студентов 1 курса.

Большое внимание следует уделять технической стороне чтения, так как от владения техникой чтения зависит понимание читаемого, а также развитие умений выразительного чтения, профессионально-важного для будущего учителя.

На 1 курсе формируются навыки и умения графически, пунктуационно и орфографически-грамотного письма и письменной речи. Работа над письменной речью предполагает постепенное овладение студентами такими речевыми формами как описание, повествование, вариантами их сочетаний и элементами рассуждений на основе различных упражнений.

Такой вид работы, как написание частных писем в разных формах (e-mail, открытка, письмо), служит для развития письменной речи, как одной из форм коммуникации.

Для овладения произношением, технической стороной речи, для усвоения лексико-грамматического материала для развития навыков и умений аудирования, говорения и письменной речи на 1 курсе широко используются аудиовизуальные средства обучения. Это фоно- и видеозаписи, для самостоятельной работы – программы для ПК, сайты Интернета.

Особое значение в этот период обучения имеют самостоятельные занятия студентов с лингафонным курсом с целью овладения произношением и усвоения лексико-грамматического материала, что освобождает аудиторное время для выполнения упражнений продуктивного характера, способствующих развитию творческой инициативы студентов, активизации их речемыслительной деятельности.

Речевая тематика I курса

1. Семья в современном обществе. Биография. Состав семьи. Воспитание детей в семье. Отношения родителей и детей. Выбор профессии. Профессия учителя.
2. Учеба и жизнь студентов в России и во Франции. Поступление в университет. Рабочий день студента. Учебные занятия и экзамены. Досуг студентов. Интересы. Одежда.
3. Современное жилище. Дом. Квартира. Мебель. Бытовые приборы. Домашние работы.
4. Учебный год школьников. Система среднего образования во Франции и России.
5. Времена года. Природа. Каникулы. Путешествия. География Франции.
6. Французский язык. Франкофония.
7. Праздники во Франции и России. Исторические события.
8. Город. Организация жизни в городе. Транспорт. Достопримечательности. Париж.

Речевая коммуникация

Речевые формулы общения: обращение, привлечение внимания, приветствие и прощание, просьба, предложение, запрещение, приглашение, согласие, несогласие, знакомство, поздравления и пожелания, удивление, сомнение.

Итоговые требования к знаниям, умениям, навыкам и компетенциям

Аудирование К концу 1 курса студент должен понимать на слух учебный аудио текст, записанный в темпе 240-250 слов в минуту, содержащий 2% незнакомых слов, о значении которых можно догадаться. Аудиотекст должен представлять литературно-разговорный стиль речи и быть построен на изученном материале. Время звучания 3-4 минуты.

Говорение А. Диалогическая речь. Студент должен уметь вести диалог в следующих его разновидностях: двусторонний диалог-расспрос (выяснение, уточнение), диалог – обмен мнениями, диалог – обмен информацией с учетом коммуникативной сферы и ситуации общения, адресата речи, характера взаимодействия партнеров.

Б. Монологическая речь. Студент должен уметь передать содержание прочитанного и прослушанного текста с учетом коммуникативной сферы и ситуации, делать краткие сообщения в виде описания, повествования с элементами рассуждения с учетом коммуникативной сферы, намерения и адресата.

Чтение Чтение про себя. Студент должен владеть навыками изучающего чтения на материале учебных текстов и адаптированной художественной литературы. Скорость чтения – 300 печатных знаков в минуту.

Студент должен владеть навыками ознакомительного чтения на материале адаптированной художественной литературы со скоростью 500 печатных знаков в минуту.

Чтение вслух. Студент должен уметь свободно и правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на знакомом языковом материале.

Письмо Студент должен уметь правильно писать графически, орфографически и пунктуационно в пределах активного лексического минимума первого курса различные виды диктантов: орфографический, творческий, свободный.

Студент должен уметь излагать информацию в письменной форме, пользуясь описанием, повествованием с элементами рассуждения при выполнении таких видов работ, как личное письмо, открытка, сообщение, изложение прочитанного или прослушанного, сочинение на заданную тему на основе лексического и грамматического материала 1 курса.

Профессионально-адаптивное владение языком

К концу 1 курса студент должен уметь:

- каллиграфически правильно писать;
- методически грамотно вести записи на доске и в тетради;
- составлять градуированные по трудности вопросы;
- воспринимать зрительно и на слух ошибки в речи товарищей и исправлять их;
- выделять опорные слова для передачи содержания текстов и составления высказывания на основе определенного коммуникативного намерения;
- выявлять трудности усвоения языкового материала, вызванные интерференцией родного языка.

3-4 семестры

Преподавание на втором курсе ведется традиционно с делением дисциплины на аспекты (далее –блоки): в соответствии со стандартными требованиями обучению всем видам речевой деятельности: устная и письменная практика - различные виды чтения – аудирование.

В настоящей программе различаются следующие блоки

- Разговорная практика
- Аналитическое чтение
- Практическая грамматика
- Индивидуальное чтение (внеаудиторное)

В условиях, когда каждый аспект ведется отдельным преподавателем, рейтинговая система оценивания результатов усвоения студентами программного материала будет включать поаспектный мониторинг с сведением всех данных в единый журнал рейтинга.

Освоение предметных знаний в области грамматики, фонетики, устной и письменной практики происходит в процессе и посредством создания студентами личностного образовательного продукта, что особенно важно для студентов педагогического университета.

Наряду с коммуникативной компетенцией учебная компетенция студента как способность к самостоятельному, автономному изучению языка, обеспечивает условия для его свободного творческого развития на старших курсах.

Учебный материал курса характеризуется нормативной правильностью и включает как стилистически нейтральные, наиболее употребительные лексические единицы, характеризующиеся высокой степенью сочетаемости, так и различные типы словосочетаний и речевых клише, характерных для обиходно-разговорной речи, фразеологизмы, пословицы и поговорки. Активный словарь студентов обогащается за счет усвоения 1400 полнозначных единиц. Особое внимание обращается на владение идиоматикой и наиболее употребительными разговорными формулами современного французского языка, выражающими определенные эмоциональные реакции на высказывания или поведение собеседника. Работа над словарем приобретает более глубокий характер. Основной текст подвергается лексическому анализу. Предполагается изучение семантических рядов (синонимов и антонимов), явлений полисемии и омонимии, словообразования, лексических полей.

Аутентичные тексты лингвострановедческого и социокультурного характера способствуют развитию аналитического мышления, обогащают словарный запас студентов, способствуют формированию языковой компетенции, стимулируют творческую поисковую деятельность студентов. Речевая тематика курса предполагает расширение и углубление материалов первого года обучения.

На втором курсе продолжается обучение аудированию. Для работы используются тексты и аудиозаписи образцового дикторского чтения и аутентичные неадаптированные материалы. Тексты для аудирования связаны с тематикой второго курса.

На втором курсе продолжается развитие как подготовленной, так и условно-неподготовленной речи с все большим привлечением оригинального материала. Начинается обучение неподготовленной речи. Как и на первом курсе, монологическая речь представлена не только описанием и повествованием, а также элементами рассуждения, пересказом содержания прочитанного или прослушанного в записи текста, который может быть близким к тексту, сокращенным, развернутым, от лица одного из персонажей, от третьего лица, а также в виде диалогического текста и т.д.

Продолжается обучение технике чтения и восприятию содержания прочитанного. Изучающее чтение может быть с непосредственным и опосредованным пониманием прочитанного, т.к. на втором курсе вводятся элементы интерпретации текста и лексико-грамматический анализ. Оба вида чтения могут проводиться как в аудитории, так и дома. Контроль понимания прочитанного осуществляется на занятиях по домашнему чтению, при работе по темам и над основным учебным текстом.

Текущей и промежуточной формой проверки усвоения являются контрольные и тестовые (аудиторные) работы, включающие пройденный лексико-грамматический материал.

Использование технических средств является обязательным. Большое место занимает самостоятельная работа студентов с использованием технических средств, для выполнения лабораторных работ, для закрепления материала. Продолжается работа с видео.

Требования, предъявляемые на втором курсе

Аудирование: К концу второго курса студент должен уметь понимать на слух учебный и оригинальный тексты в пределах изученной тематики, наговоренные со скоростью 220 слогов в минуту. Текст может содержать 5-6 незнакомых слов и отражать литературно-разговорный стиль речи с некоторыми элементами обиходно-разговорного, быть монологическим или диалогическим, наговоренным несколькими дикторами.

Монологическая речь: Студент должен уметь излагать текст, прочитанный дома или в аудитории; пересказывать отрывок средней трудности, прочитанный преподавателем или прослушанный с пленки, или прослушанный в аудитории текст по тематике курса; кратко резюмировать прочитанное произведение средней трудности; составить рассказ-изложение по отдельным фотографиям, видео сюжету.

Диалогическая речь: Студент должен уметь отвечать на вопросы по тематике курса, участвовать в свободной беседе студентов с преподавателем или студентов между собой по материалу пройденных текстов, тем домашнего чтения; в обсуждении произведений, рекомендованный для домашнего и индивидуального чтения, в беседе по фотографиям, по просмотренным видеофрагментам.

Чтение: Студент должен уметь технически правильно читать подготовленный и неподготовленный текст, соответствующий курсу трудности: излагать содержание прочитанного в краткой форме или подробно; участвовать в беседе по прочитанному в пределах тематики курса.

Письменная речь: Студент должен уметь орфографически правильно писать диктанты и изложения в пределах пройденного материала, давать развернутые ответы на вопросы по содержанию прочитанного или прослушанного материала, писать сочинения на пройденную тематику.

Профессиональные методические навыки: к концу второго года обучения студент должен уметь : составлять и проводить фонетическую зарядку для корректировки звуков и интонации; методически правильно вести записи на доске и в тетради, составлять фонетические упражнения для отработки звуков; подбирать страноведческий материал в пределах тематики курса и к некоторым темам школьной программы; составлять коммуникативно-направленные лексико-грамматические упражнения; воспринимать зрительно и на слух ошибки в речи студентов; исправлять и объяснять их; диалогизировать и инсценировать художественные тексты, писать авторские тексты к видеосюжетам.

Речевая тематика II курса

1. Внешность. Тело.
2. Здоровье молодежи. Физическая культура. Спорт.
3. Внешность среднего француза.
4. Французский характер, его парадоксы.
5. Эмоции. Чувства. Состояния.
6. Моральные ценности.
7. Современное жилище. Дом. Квартира. Мебель. Бытовые приборы. Домашние работы.
8. Город. Организация жизни в городе. Транспорт. Достопримечательности. Париж.
9. Особенности французской кухни. Типичный французский обед.
10. Пищевые привычки французов.
11. Магазины. Продовольственный магазин.
12. Покупки. Одежда.
13. Мода. Французские модельеры.
14. Путешествия. Транспорт.
15. Молодежный отдых.

II. Аналитическое чтение

1. Va voir maman, papa travaille d'après F. Dorin
2. Je voulais enseigner le français d'après F. Zeller
3. Une annonce d'après R. Jean
4. La sorcière du placard aux balais d'après P. Gripari
5. Une drôle de rue d'après P. Gripari
6. Voyage à Paris d'après P. Gamarra
7. Les habitudes gastronomiques des Français. Monsieur Cidrolin va au restaurant d'après R. Queneau
8. J'ouvre un compte en banque d'après P. Daninos

III. Практическая грамматика

1. Classes lexico-grammaticaux des verbes. Verbes pronominaux. Voix
2. Temps Indicatif : Présent. Imparfait
3. Indicatif : Passé simple
4. Indicatif : Passé composé Passé immédiat
5. Indicatif : Plus-que-parfait
6. Indicatif : Temps futurs
7. Formes non personnelles (gérondif, p.présent)
8. Temps du subjonctif. Subjonctif dans les complétives
9. Subjonctif dans les relatives
10. Subjonctif dans les subordinnées de temps.
11. Subjonctif dans les subordinnées de cause
12. Subjonctif dans les subordinnées de but et de conséquence
13. Subjonctif dans les subordinnées de condition
14. Subjonctif dans les subordinnées de concession
15. Conditionnel
16. Concordance des temps. Discours rapporté

V. Домашнее чтение / индивидуальное

Ги де Мопассан. Новеллы. Романы.
Э. Золя. Романы.
О. де Бальзак. Романы.
А. Сент-Экзюпери. Маленький принц

5-6 семестры

На 3 курсе соблюдается преемственность целей и методологических принципов, заложенных в программе 2 года обучения. По сравнению со 2 курсом работа ведется на более высоком уровне, на более сложном языковом материале, что проявляется также и в выборе форм и методов преподавания и самостоятельной работы студентов.

Дисциплина имеет в качестве задач обучения следующие: углубление и систематизацию знаний в области лексики, грамматики, говорения, чтения и аудирования на французском языке, полученных на предыдущих этапах обучения; дальнейшую активизацию словаря на основе более обширного словарного запаса; развитие глубокого навыка правильного грамматического оформления устной и письменной речи, первичные навыки анализа стилистического использования грамматических единиц; развитие навыков аудирования на базе умений, сформированных на 1 и 2 курсах.

Дисциплина предполагает увеличение неадаптированного языкового материала на всех аспектах обучения, использование периодических изданий на французском языке, Интернет источников, коммуникативное общение с носителями языка.

Курс французского языка на III-ем курсе продолжает логику образовательного процесса по специальности французский язык как иностранный. Основной образовательной целью курса является совершенствование навыков устной и письменной речи в соответствии с выработанными преподавателями программами. Основной особенностью курса выступает интегрирование дисциплин: практика устной и письменной речи, грамматика, чтение оригинальной литературы, анализ художественного текста на основе коммуникативного подхода и межпредметных связей.

Требования к уровню освоения дисциплины. В результате изучения данного модуля студент должен уметь: правильно оформлять высказывания (устные и письменные) с грамматической точки зрения в соответствии с содержанием и стилем высказывания, читать и понимать тексты любой трудности, делать интерпретацию текста с элементами стилистического анализа, понимать прослушанные аутентичные материалы в диалогическом и монологическом варианте и уметь их пересказывать, уметь вести подготовленную и неподготовленную беседу по изученным темам.

Профессиональные методические навыки. К концу 3 года обучения студент должен уметь : составлять и проводить фонетическую зарядку для корректировки звуков и интонации; методически правильно вести записи на доске и в тетради, составлять фонетические упражнения для отработки звуков; подбирать страноведческий материал в пределах тематики курса и к некоторым темам школьной программы; изготавливать некоторые виды наглядных пособий как средства языковой наглядности; составлять коммуникативно-направленные лексико-грамматические упражнения; воспринимать зрительно и на слух ошибки в речи студентов; исправлять и объяснять их; диалогизировать и инсценировать художественные тексты.

Методологию дисциплины составляет интегральный (холистический) подход к обучению иноязычной речи, а также обучение через понятие ключевых слов и терминов, что предполагает не только обогащение тезауруса студента как языковой личности, но и формирование профессиональной компетенции в специальной сфере.

Основой в преподавании грамматического строя языка является преподавание грамматики с точки зрения морфологии (имя существительное, глагол) и синтаксиса (словосочетание, предложение, фраза).

На этом курсе завершается работа по овладению основами устной и письменной речи, в связи с этим студентам предлагается аутентичный учебный материал и отрывки из оригинальной литературы. Преимущественное внимание уделяется частично неподготовленной речи. Важное место занимают: рассуждение, беседа, диспут и другие формы организации работы по разговорным темам года.

Материалом для интерпретации и анализа текста служат оригинальные тексты, взятые из литературных произведений писателей XIX, XX, XXI веков. Особая роль отводится писателям, использующим современный разговорный французский язык, что является основой интегрирующего аспекта дисциплин и проявляется в работе над проблематикой текста и т.п.

Для домашнего дополнительного чтения рекомендуются писатели XIX, XX веков, в том числе те, отрывки из произведений которых, изучаются аудиторно. Большое внимание уделяется литературоведческому аспекту, глубокому пониманию прочитанного, умению грамотно составить резюме произведения или краткий пересказ.

Словарный запас пополняется за счет общеупотребительной лексики, отличающейся высокой степенью сочетаемости и словообразовательными возможностями, терминологией, относящейся к их учебной деятельности, их будущей профессии, их жизненным хобби и личностным интересам; особая роль отводится фразеологии французского языка: сравнительным оборотам и др.

Продолжается работа с использованием технических средств обучения: магнитофонных записей, видеофильмов с последующим использованием различных форм и видов работ. Технические средства обучения продолжают оказывать помощь в организации самостоятельной работы.

Большая роль отводится использованию страноведческого и лингвострановедческого материала, способствующего накоплению культурологической базы.

На занятиях по французскому языку ведется, также, работа над формированием профессионально-методических навыков. Особая роль отводится умениям: грамотно вести себя перед аудиторией, выбирать необходимую для каждого коммуникативного выхода лексику, навыкам адаптации и др.

Регулярные проверки знаний, проверка самостоятельной работы студентов, обеспечение самооценки, предусмотренное рядом тестов, как и вся работа в целом, способствуют формированию зрелого подхода к учебной деятельности и создают базу профессионализма в будущем.

Речевая тематика III курса

1. Voyages; tourisme; vacances.
2. France: la situation géographique, le relief, le climat, les fleuves, la flore et la faune, l'économie, la division administrative, les régions, les DOM-TOM.
3. Villes de France: Lyon, La Rochelle, Reims, Strasbourg (situation géographique, histoire, patrimoine, particularités), une autre ville au choix.
4. Les avantages et les inconvénients des contacts virtuels: les risques que l'on prend en faisant connaissance sur le Net, une (des) expérience(s) positive(s), une (des) expérience(s) négative(s), les perspectives d'une rencontre virtuelle.
5. Âges de la vie, parents, enfants ...

6. La peinture française, les courants picturaux (classicisme, rococo, romantisme, réalisme, impressionisme, cubisme, fauvisme, surréalisme, etc.), les représentants éminents de ces courants, leurs oeuvres les plus célèbres.

7. Les célèbres musées français: le Louvre, le musée d'Orsay, le musée du Jeu de Paume, etc. Des musées régionaux.

8. Les musées russes possédant des oeuvres des peintres français (Ermitage, musée des beaux-arts Pouchkine), les musées de Krasnoïarsk.

7-8 семестры

Основная задача 4 курса - совершенствование навыков и умений в овладении устной и письменной речью. Филологические знания студентов применяются в различных ситуациях общения. С этой целью большое место отводится знакомству студентов со стилистическими особенностями французской литературы XIX-XXI вв., выработке умения связать идейное содержание текста с его лингвистическим оформлением, умение аргументировать свою оценку, свои тезисы, выдаваемые в анализе текста.

На 4 курсе продолжается развитие всех форм речи: монологическая при пересказе прочитанного или прослушанного материала, при комментировании проблем, в докладах и сообщениях на литературные, общественно-политические педагогические, страноведческие темы. Начинается работа по развитию нового умения реферировать содержание русского текста на французском языке.

Навыки письменной речи совершенствуются при написании сочинений на литературные, страноведческие, общественно-политические темы, а также при реферировании материалов, прочитанных или прослушанных на русском или французском языке. Особое внимание уделяется развитию диалогической речи, а также работе по оформлению высказываний (устных или письменных) в соответствии с его функциональным стилем.

Преподавание на 4 курсе ведется традиционно с делением дисциплины на аспекты (далее –блоки): в соответствии со стандартными требованиями обучению всем видам речевой деятельности: устная и письменная практика - различные виды чтения – аудирование.

В настоящей программе различаются следующие блоки

Разговорная практика

Аналитическое чтение

Домашнее (индивидуальное) чтение

Целью обучения на 4 курсе является формирование у студентов межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции, владения лингвистическими, речевыми, коммуникативными и социокультурными знаниями умениями и навыками, позволяющий обучаемому коммуникативно приемлемо и целесообразно варьировать свое речевое поведение в ситуациях бытовой и профессиональной сфер общения, относящихся к повседневной жизни. Обучение практическому владению языком тесно переплетается с усвоением знаний о системе изучаемого языка и правилах ее функционирования в процессе речевого общения, а также с умением анализировать, обобщать и систематизировать факты языка и речи. Кроме того, предлагаемый курс включает в себя определенный объем лингвотеоретических знаний, усвоение которых должно способствовать усилению мотивации обучения и подготовке студентов к изучению теории иностранного языка.

В ходе обучения практические цели сочетаются с общеобразовательными и воспитательными. Характер учебных материалов, трактовка их содержания и тематика, предлагаемая для устных и письменных высказываний, способствует

мировоззренческому, нравственному и эстетическому воспитанию студентов, расширению их кругозора; методы и приемы обучения развивают мышление, волю, внимание, память, воображение.

Формирование межкультурной иноязычной компетенции предполагает развитие общей, лингвистической, речевой, социокультурной и прагматической компетенции способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков студентов.

Формирование профессиональной компетенцией реализуется во владении рядом методических умений, работа над которыми согласуется с практическими задачами курса:

выявлять возможные трудности усвоения лексического, грамматического и фонетического материала на основе внутриязыкового и межъязыкового сопоставительного анализа, а также определять возможности опоры на родной язык; объяснять образование, значение и употребление лексических и грамматических явлений (в пределах изученного материала), используя при необходимости лексикологические и грамматические понятия и термины, а также страноведческие знания;

- объяснять фонетические явления, пользоваться транскрипцией и управлять хоровой работой учащихся при обучении произношению;

составлять лексические, грамматические и фонетические упражнения и контрольные задания с учетом трудностей языкового материала для конкретного контингента учащихся;

педагогически грамотно писать на доске;

замечать ошибки в чужой устной и письменной речи и исправлять их (в рамках изученного языкового материала) при одновременном контроле за смысловой стороной высказываний учащихся;

давать общую оценку ответов учащихся;

пользоваться современными техническими средствами и новейшими технологиями в ходе учебного процесса;

Практические цели курса конкретизируются в требованиях к коммуникативным умениям по всем видам речевой деятельности, связанной с восприятием и порождением дискурса, интеракцией (диалогическое общение) и медиацией (перевод, интерпретация).

ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ВЛАДЕНИЯ ПО ВИДАМ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Говорение.

Студенты должны владеть монологической речью, неподготовленной и подготовленной в виде "доклада", "сообщения" и диалогической речью (беседа, интервью, дискуссия) в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала с учетом национально-культурной специфики процесса устной коммуникации.

Характеристики речи: содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, ясность, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие норме, узусу и ситуации общения, выразительность, контакт со слушающим(и), соблюдение естественного темпа говорения. Дополнительные характеристики речи: выражение отношения к содержанию реплик собеседника, инициативность.

Композиционно-речевые формы, описание, повествование, рассуждение и их сочетание.

Формы мыслительно-речевой деятельности: характеристика, определение, рассказ, объяснение, сравнение, оценка, интерпретация, комментирование, резюме, аргументация и их сочетание.

Виды речевых произведений: сообщение, доклад, резюме, отзыв, аннотация, защита проекта.

Аудирование

Студенты должны уметь понимать оригинальную, в том числе спонтанную, монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал и страноведческие фоновые знания (умения) языковой и также тексты обиходно-бытового характера, опираясь на изученный языковой материал, страноведческие фоновые знания и навыки (умения) языковой и контекстуальной догадки.

Виды чтения:

а) чтение, направленное на понимание основного содержания текста, минимальная скорость - 250 слов в минуту;

б) изучающее чтение, имеющее целью максимально точное и адекватное понимание всего содержания текста с установкой на наблюдение за языковыми явлениями, извлечение всех видов информации (фактуальной, контекстуальной, эстетической) и интерпретацию замысла автора на основе анализа лингвистических средств. Лингвистическая интерпретация осуществляется на базе французских литературных произведений XX–XXI вв;

в) ознакомительное чтение с целью определения круга рассматриваемых в тексте вопросов и основных положений автора (тексты научной и общественно-политической тематики), скорость чтения: 4 курс - 800 слов в минуту;

г) просмотровое чтение, направленное на быстрое нахождение определенной информации (научная литература, в том числе справочного характера).

Кроме того, формируется умение обращенного чтения вслух незнакомого текста после беглого просмотра; темп чтения - не менее 150 слов в минуту.

Сферы речевой коммуникации: студенты владеют литературным, разговорным, научным, стилями общения, специальной и публицистической речью, свойственными для бытовой, культурологической, социальной и производственной сфер деятельности в пределах изученной тематики.

Речевые формы высказывания: студенты владеют композиционно-речевыми формами неподготовленной и подготовленной речи: описанием, повествованием, пересказом, сообщением, комментированием; следующими видами дискурса: характеристикой, определением, объяснением, сравнением, оценкой.

РЕЧЕВЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Выражение фактической информации (сообщение описание, повествование, коррекция, уточнение, выяснение информации, подтверждение).

Выражение интеллектуальных отношений: согласие/ несогласие, припоминание, выяснение, вероятность, необходимость, неопределенность, предположение, обязательность, способность/ неспособность сделать что-нибудь, разрешение/ неразрешение, желание, потребность, намерение.

Выражение эмоциональной оценки (радость, удовольствие, неудовольствие, огорчение, симпатия, расположение, антипатия, удовлетворение/неудовлетворение, интерес, удивление, надежда, разочарование, досада, страх, беспокойство, одобрение/неодобрение, раскаяние, сожаление, сочувствие, гнев).

Воздействие, убеждение: предложение действия, совет, предостережение, побуждение к отказу, побуждение, поощрение к действию, руководство, предложение помощи, ответ на предложение о помощи, предложение, приглашение к действию, принятие

приглашения, предложения, отказ от приглашения, предложения, просьба о конкретной вещи, уклончивые ответы, намёк.

Речевой этикет: привлечение внимания, приветствие, обращение (официальное/неофициальное), ответ на обращение, знакомство, представление (нейтральное, официальное, неофициальное), прощание (официальное, неофициальное), извинение (нейтральное, официальное, неофициальное), благодарность, выражение непонимания, просьба повторить, уточнить, подтвердить сказанное, разъяснить, написать что-либо, выяснение, понял ли Вас собеседник, перефразирование, объяснение другими словами, название слова, имени, фамилии по буквам, комплимент, поздравление, вручение подарка, сочувствие, соболезнование, тосты.

Структурирование речи: начало, хезитация, самокоррекция, введение темы, выражение собственного мнения, некатегоричность, допущение вариантов, выражение последовательности, приведение примера, выделение, подчеркивание в устной и письменной речи, вводные слова, словосочетания, обобщение, выводы, суммирование, изменение темы (нейтральное, официальное, неофициальное), просьба к собеседнику изменить тему, выяснение мнения, инициирование речи собеседника, показатели внимания к речи собеседника, прерывание собеседника, беседы, поощрение к продолжению, указание на то, что речь подходит к концу, завершение речи.

Речевая тематика IV курса

Разговорная практика

1. Les jeunes d'aujourd'hui (France-Russie). L'enseignement supérieur en France. Les universités, les grandes écoles. Les études supérieures.
2. Le choix de la profession. Les recherches de l'emploi. Le chômage.
3. La vocation et la réussite professionnelle.
4. Les avantages et les inconvénients du travail à l'étranger.
5. L'Union européenne, le Conseil de l'Europe
6. La carrière politique. Les hommes politiques connus.
7. Le rôle de l'ONU dans le monde. Le Conseil de Sécurité de l'ONU.
8. La profession de diplomate: les traits de caractère nécessaires, les avantages et les inconvénients.
9. Métier d'enseignant : formation, les traits de caractère nécessaires, les avantages et les inconvénients.
10. La profession de journaliste: les traits de caractère nécessaires, les avantages et les inconvénients.
11. Les mass média français: la presse écrite, la télévision, la radio, l'internet.
12. Des journalistes connus.
13. De nouvelles technologies.
14. Le mode sain de la vie.
15. Questions d'actualité à travers la presse.

Аналитическое чтение

- P. Mérimée « Carmen »
- Stendhal « Le rouge et le noir »
- G. Flaubert « Mme Bovary »
- H. de Balzac « Eugénie Grandet »
- G. de Maupassant « Rempailleuse »
- E. Zola « L'Assommoir »
- A. France « Le crime de Sylvestre Bonnard », « Crinquebille »
- R. Rolland « Colas Breugnot »

I. Краткая характеристика основных направлений во французской литературе XIX в.

1. Стендаль. Жизнь и творчество писателя. История создания романа «Красное и черное». Исторический контекст событий, представленных в романе. Социальное «восхождение» главного героя. Типы текстов (жанр, система высказывания, авторское намерение, тональность текста). Анализ отрывков из романа «Красное и черное» по этим характеристикам. Упражнения по изучению и закреплению словаря основного текста (*La promenade de Julien*) и дополнительного (*La révolte solitaire de Julien*). Письменное резюме этих текстов. Идеино-стилистический анализ основного текста.

2. О. де Бальзак. Жизнь и творчество писателя. Проблемы, поднятые автором в романе «Евгения Гранде». Средства характеристики Нанон и Гранде в основном тексте (лексические поля, стилистические средства). Упражнения по словарю текста, письменное резюме основного текста, реферирование (письменно) русской статьи «Личность стяжателя» на французском языке. Домашнее сочинение на тему «*La manière de présenter les personnages principaux par Stendhal et Balzac*».

3. Г. Флобер. Жизнь и творчество писателя. Роман «Госпожа Бовари» (история его создания, поставленные автором проблемы). Авторское слово и переданная речь в ткани художественного текста. «*Charles Bovary*». Анализ стиля. Перевод дополнительного текста. Упражнения по словарю и контрольный срез усвоения словаря (по текстам Стендаля, Бальзака, Флобера).

4. Школа натуралистов во французской литературе. Э. Золя - его жизнь и творчество. Проблемы, поднятые автором в романе «*L'Assommoir*». Характеристика авторского повествования в тексте. Композиция текста, лингвистические средства ее выражения у Золя. Упражнения по словарю, идеино-стилистический анализ текста. Письменное резюме текста.

5. Г. де Мопассан - его жизнь и творчество. Изучение и анализ «*La rempailleuse*». Типологическая характеристика текста. Авторское слово и переданная речь в тексте. Письменное резюме содержания. Упражнения по словарю. Идеино-стилистический анализ текста. Дополнительные тексты: «*Clair de lune*»

6. А. Франс - его жизнь и творчество. Роман «Преступление Сильвестра Боннара» (типологическая характеристика романа: роман-дневник). Композиция текста «*Les premiers désirs du petit Sylvestre*», основная идея, характеристика повествователя, маленького Сильвестра, дядюшки Виктора. Языковые средства достижения иронической тональности повествования. Упражнения по словарю. Домашнее сочинение: Образ повествователя в текстах Мопассана и Франса.

7. П. Мериме : Жизнь и творчество писателя. «*Carmen*» Авторское слово и переданная речь в ткани художественного текста. Анализ стиля. *Couleur locale*. Упражнения по изучению и закреплению словаря основного текста

8. Р. Роллан: Проблемы, поднятые автором в романе «*Colas Breugnot*» Композиция текста, лингвистические средства ее выражения : жанр, система высказывания, авторское намерение, тональность текста. Характеристика авторского повествования в тексте

Домашнее чтение (индивидуальное)

A. Gavalda. Je voudrais que quelqu'un m'attende quelque part. Je l'aimais.

F. Zeller. Romans.

9-10 семестры

Основная задача пятого курса – завершение работы по овладению устной и письменной речью, закрепление и совершенствование умений и навыков, приобретенных за четыре прошедших года обучения. На пятом курсе владение языком должно стать творческим, филологические знания применяются в различных коммуникативных сферах и ситуациях общения. Продолжается знакомство со стилистическим использованием языковых средств. Изучение особенностей разных речевых стилей способствует развитию умения правильного оформления высказывания на французском языке. Развиваются навыки реферирования на французском языке русских текстов средней трудности (практические занятия по устной практике). Материалом для интерпретации и стилистического анализа служат отрывки из произведений французских писателей XX века, а также поэтические произведения. Для домашнего чтения используются прозаические произведения современных французских авторов. В качестве письменных работ рекомендуется написание сочинений-рассуждений на литературные, страноведческие и педагогические темы, а также различного типа тесты.

Преподавание на пятом курсе ведется традиционно с делением дисциплины на аспекты (далее –блоки): в соответствии со стандартными требованиями обучению всем видам речевой деятельности: устная и письменная практика, различные виды чтения, аудирование.

В настоящей программе различаются следующие блоки:

- Разговорная практика
- Аналитическое чтение
- Домашнее чтение
- Индивидуальное чтение (внеаудиторное)

Наряду с коммуникативной компетенцией учебная компетенция студента как способность к самостоятельному, автономному изучению языка, обеспечивает условия для его свободного творческого развития .

Учебный материал курса характеризуется нормативной правильностью и включает как стилистически нейтральные, наиболее употребительные лексические единицы, характеризующиеся высокой степенью сочетаемости, так и различные типы словосочетаний и речевых клише, характерных для обиходно-разговорной речи, фразеологизмы, пословицы и поговорки.

Аутентичные тексты лингвострановедческого и социокультурного характера способствуют развитию аналитического мышления, обогащают словарный запас студентов, способствуют формированию языковой компетенции, стимулируют творческую поисковую деятельность студентов.

Текущей и промежуточной формой проверки усвоения являются контрольные и тестовые (аудиторные) работы, включающие пройденный материал.

Использование технических средств является обязательным. Большое место занимает самостоятельная работа студентов с использованием технических средств, для выполнения лабораторных работ, для закрепления материала. Продолжается работа с мультимедийными средствами.

Конечными требованиями являются:

- умение интерпретировать текст на разных уровнях: определять его принадлежность к функциональному стилю, литературной школе, анализировать языковые средства в единстве с его содержанием;
- умение устно и письменно комментировать содержание видеоматериалов;
- умение демонстрировать свободное владение устной речью на французском языке, высказывая свои суждения, предположения, оценку.

Речевая тематика V курса

Разговорная практика

1. Ecole : L'école en question. Les problèmes: l'échec scolaire ; la violence à l'école, le harcèlement; la laïcité, les nouvelles technologies.
2. Métier d'enseignant : formation ; statut social ; les inconvénients et les avantages; la vocation; le plaisir d'enseigner.
3. Le stage pédagogique : le système et le fonctionnement (Russie – France) ; l'appréciation et la critique.
4. Emploi-chômage : les jeunes et l'emploi; le fléau du chômage; l'exclusion et la société.
5. La santé: l'alimentation, activité physique; les jeunes et la toxicomanie : les causes et les conséquences ; le traitement et la lutte contre la drogue ; sida.
6. La société et nouveaux modes de vie. Les problèmes de la société multiculturelle.
7. La mondialisation. Les nouvelles technologies.
8. L'écologie -l'environnement- les cataclismes.

II. Аналитическое чтение

- I. R.Rolland. Portrait de l'auteur. Valmy .
- II. R.Rolland. Jean-Christophe.
- III. R. Rolland. Pierre et Luce.
- IV. F. Mauriac. Portrait de l'auteur.
- V. F. Mauriac. Le chemin de la mer.
- VI. M. Proust. Portrait de l'auteur. Du côté de chez Swann.
- VII. M. Proust. Du côté de chez Swann.
- VIII. P. Modiano. Rue des Boutiques
- IX. M. Duras. Moderato cantabile.
- X. Romantisme.V. Hugo. Océan.
- XI. V. Hugo. Châtiment.

111. Домашнее чтение (индивидуальное)

1. A. Gavalda. Ensemble c'est tout.
2. R. Gary. La vie devant soi.
3. S. Germain. Chanson des mal-aimants.

1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины

На старших курсах роль и удельный вес самостоятельной работы студентов возрастает в связи с ограниченностью количества учебных занятий и большим объемом материала.

Работая самостоятельно студент должен помнить:

- умения, которые он приобретает на всех занятиях языкового цикла, необходимо ему для правильного оформления своей устной и письменной речи;
- при монологическом высказывании уметь различать типы учебных заданий (*résumé, compte rendu, synthèse*) ;
- при полемических видах общения придерживаться причинно- следственной линии высказывания в аргументированной манере;
- при реферировании русских текстов следует чаще прибегать к обобщению (от частного к общему), сравнению, выделению проблем первого и второго плана и делать заключение с повышением удельного веса оценочной части, где студент дает свое отношение к затронутой проблеме и излагает свою позицию.

Анализ текста - важнейшая составляющая самостоятельной работы по овладению иностранным языком. Этот вид деятельности повышает восприимчивость к языковым формам, развивает лингвистическую компетенцию.

Текст - это объект, требующий к себе серьезного и вдумчивого отношения. Деятельность интерпретатора текста заключается в переходе от формы к семантическому анализу. Интерпретатор стремится выявить механизмы формирования смысла, учитывая, что в тексте все является смыслом. При этом не следует ограничиваться выделением отдельных лингво-стилистических приемов, так как текст - это система.

Для успешного анализа текста необходимы знания в области грамматики, стилистики и литературы. Литературный аспект анализа, в частности, заключается в выявлении некоторой предварительной информации относительно автора, эпохи в которой он жил, его принадлежности к литературному стилю, индивидуальных художественных особенностей.

Что касается лингвистического и стилистического аспектов, то, в целом, необходимо выявлять экспрессивность той или иной синтаксической конструкции или слова. Любые отклонения от нормы как на лексическом, так и на синтаксическом уровнях создают определенные дополнительные значения.

Заметим, что после прочтения (желательно неоднократного) текста следует сделать его резюме. Анализ текста, может также предшествовать выяснению его композиции.

Студент должен уметь:

1. Выявлять формы переданной речи: прямая или косвенная речь, несобственно-прямая речь.
2. Определять роль и статус персонажей. Особенности взаимоотношения повествователя и персонажа, (в какой мере повествователь проявляет себя: говорит от собственного имени, либо повествование безлично, или ведется кем-то из персонажей.), а также выражает ли повествователь свои мысли и суждения в тексте или ничем не обнаруживает свое присутствие
3. Определять модальность фраз (утвердительная, вопросительная, повелительная, восклицательная, аффективная).

4. Анализировать синтаксические особенности фразы: сочинение, подчинение (паратаксис и гипотаксис), учитывать степень развернутости именной или глагольной синтагм, количество и место во фразе обстоятельственных групп.

5. Выявлять экспрессивный механизм синтаксиса, то есть анализировать соотношение фразовых компонентов, благодаря которым она приобретает необычную форму и несет дополнительную информацию. Эффективность синтаксической конструкции несомненно усиливается, если она дисгармонирует с окружающими ее фразами.

На пятом курсе следует уделять внимание:

1. Особенности выражения в тексте временных планов, обозначения места. Выявлять дейктические элементы текста (личные, притяжательные и указательные местоимения; определенные глагольные формы, наречия), позволяющие устанавливать связь между высказыванием и его параметрами (личностными, пространственными, временными).

2. Средствам, выражающим эмоциональную позицию субъекта высказывания (насмешливый, серьезный, меланхолический, саркастический и т.п.), его психологическое состояние.

3. Прагматическим аспектам текста, понимаемым не только как лингвистическая данность (то есть явление фонетического, морфологического, синтаксического, лексического порядка), но и как продукт деятельности, включающей формулирование намерения повествователя, целей участников коммуникации (информировать, выражать мнение, устанавливать контакт с получателем, воздействовать на него).

4. Эстетической функции языковых единиц в художественном тексте. Прежде всего, средства выражения интенции повествователя (автора),

5. Первичной и вторичной номинации, соотношения самостоятельного слова и его субститута, имени и его дескрипции (например, изменение наименования одного и того персонажа или предмета на протяжении текста).

6. Связности текста: повторы, подхваты, анафорическое и катафорическое соотношение слов, а также проблемы кореференции.

7. Параграфу как средству связности: переход от одного параграфа к другому выступает сигналом смены текстового режима (тематического, повествовательного и др.). Роли коннекторов в организации взаимодействия параграфов.

8. Явным или скрытым цитированием, с помощью которого устанавливается связь текста с предшествующими текстами, позволяя вводить элементы пародии, подражания и др.

На пятом курсе интерпретацию текста можно назвать комплексной, так как выявляются различные аспекты коммуникативной модели: «повествователь - текст - читатель».

Работа с видеоматериалами:

Использование видео в обучении иностранному языку соотносится с целями, характером и условиями обучения и определяется особенностями овладения иностранным языком как средством общения. Основным условием совершенствования и расширения рамок учебной деятельности по овладению иноязычным общением должно быть взаимодополняющее использование в ней реальной, актуальной и потенциальной деятельности, которые с успехом может смоделировать видео.

Видео может использоваться для иллюстрации языкового и речевого материала, изучаемого самостоятельно, для создания речевой ситуации, для сообщения

дополнительной информации по изучаемой теме, для демонстрации лингвострановедческих реалий.

Видео предоставляет студентам возможность наблюдать аутентичный фрагмент жизни, реальные ситуации, реальных действующих лиц в их естественных жизненных и языковых ситуациях. Благодаря техническим возможностям видео, студенты имеют уникальную возможность не только наблюдать, но и анализировать различные аспекты речевой деятельности в их естественном проявлении.

Задачи обучения: а) лингвистические (развитие навыков монологической и диалогической речи, расширение словарного запаса); б) методические (овладение методикой использования видео как в обучении иностранному языку, так и в овладении им); в) страноведческие (изучение реалий).

Прежде, чем студенты приступят к самостоятельной работе с видео, необходима предварительная работа над видеоматериалом, а именно - ознакомление с материалом, представленном на кассете, в общих чертах. Это может быть чтение аннотации к видеоматериалам, поиск дополнительной тематической информации, повторение изучаемой лексики и т.д.

Первичный просмотр видеоклипа и самоконтроль понимания основного содержания.

1. Первичный просмотр всего видеоклипа
2. Составление учащимися списка лексики, используемой в сюжете, нахождение лексики в словарях. Разграничение вокабуляра на лексику для активного и пассивного запоминания, имена собственные и географические). Работа с лексикой активного использования, составление семьи слов, подбор синонимов, антонимов, фразеологических выражений, пословиц и поговорок по теме сюжета
3. Составление вопросов общего характера по содержанию видео клипа
4. Составление письменного диалога по содержанию просмотренного видео сюжета с использованием новой лексики
5. Выявление специфики употребления языковых явлений в речи.

Вторичный просмотр видеоклипа и самоконтроль понимания. (Возможно повторение речевых образцов видеоклипа в процессе повторной демонстрации). Для контроля используются следующие виды заданий:

1. постановка конкретных вопросов по содержанию видеоклипа и ответ на них
2. составление упражнений с указанием верных и неверных утверждений
3. составление заданий на выбор правильного ответа из нескольких ответов
4. составление плана содержания просмотренного сюжета
5. составление ситуаций по аналогии, ориентированных на закрепление лексических и грамматических единиц, используемых в видеоклипе, а именно: приведение учащимися в качестве примера различных ситуаций, в которых может быть использован набор данных лексических и грамматических конструкций. Возможно выполнение учащимися упражнения по употреблению данных конструкций в микромонологе или высказывании в рамках ситуации - комментирование, представление своего мнения по проблеме и т.д., озвучивание сюжета при выключенном звуке (монологическая и диалогическая форма речи);
2. драматизация речевой ситуации видео клипа с изменением содержащихся в нём структур: а) замена действующих лиц, объектов действия, места и времени действия, б) перенос в новую ситуацию (тему);
3. монологическое высказывание по просмотренному видеоклипу:
 - пересказ студентами сюжета (краткий, полный, выборочный)

- выражение ими оценочного отношения к просмотренному сюжету подробный пересказ одного фрагмента сюжета на основе составленного ранее плана пересказа
- описание отдельных эпизодов видеоклипа
- составление дополнительных микро монологов к фрагменту
- озвучивание (драматизация) сюжета при выключенном звуке
- при наличии диалогов в видеоклипе, трансформация диалога за счёт введения новых, предлагаемых обстоятельств.

В зависимости от уровня знаний обучаемых, целевых установок обучения и возможностей студента, возможно использование следующих дополнительных упражнений при самостоятельной работе с видеофрагментом:

1. Обучающиеся составляют список предметов и персонажей, мест действия, включающий дополнительные названия предметов, персонажей, местностей, не фигурирующих в данном видеосюжете. К упражнению возможны следующие задания:

- подчеркнуть названия тех предметов, персонажей и местностей, которые фигурируют в фрагменте,
- выявить лишние («ошибочные») слова,
- представить «правильный» список слов (дополненный нужными словами, без «ошибочных» слов).

2. После первого просмотра студенты изготавливают карточки с началом описания одного из фрагментов видео сюжета. В процессе второго просмотра, как только появляется начало фрагмента, студент останавливает видеоплётку, прочитывает описание фрагмента вслух и дополняет его. Данное упражнение может быть продолжено. В качестве дополнительного задания можно написать развернутый сценарий фрагмента (развитие отношений между действующими персонажами, с новыми персонажами в иных временных обстоятельствах и т.д.).

3. Студент составляет карточки с тремя списками лексики, относящейся:

- а) к месту действия,
- б) к персонажам,
- в) к действию.

Он должен (после двух просмотров видеосюжета) логически их соединить и составить законченные фразы.

При просмотре видеосюжета без звука, студент останавливает кассету в тех местах, в которых персонажи наиболее выразительны, используют жесты, мимику, ведут себя эмоционально. Организуется комментирование кадра с предположениями о смысле происходящего, о высказываниях персонажей. После второго просмотра учащийся сможет скорректировать свои рассуждения.

- I. Возможен просмотр половины видеосюжета, затем кассета останавливается, и студент даёт свои варианты продолжения действия, логически их обосновывая. Затем продолжает демонстрацию сюжета. После просмотра сравниваются и обсуждаются все варианты,
- II. Студент смотрит видеосюжет без звука и отмечает для себя основные предметы, персонажи, места, действия и т.д. и составляет их список. Затем, используя слова из списка, составляет монологическое высказывание» После чего просматривается видеосюжет со звуковым сопровождением.
- III. После двух просмотров видео сюжета необходимо написать резюме по следующему плану:
 1. место действия,
 2. время действия (хронология, временные отступления),
 3. действующие персонажи (их характеристика, описание),

4. развитие сюжета (логика развития),
5. актуальность сюжета (отбор событий),
6. работа режиссёра, оператора, корреспондента (профессионализм, оригинальность и т.д.).

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

Б1.В.05 «Практический курс французского языка»

Направление подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование»

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский)
квалификация (степень): Бакалавр

1-2 семестры

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, В, С)	Количество зачетных единиц/кредитов
Практический курс французского языка	Бакалавриат	В	8,5 кредитов (ЗЕТ)
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие: школьный курс по рус., фр., англ. языкам, литературе, географии, истории.			
Последующие: практический курс, латинский язык, литература, история и культура Франции, история французского языка, введение в языкознание, лексикология французского языка, теоретическая фонетика французского языка, теоретическая грамматика французского языка, стилистика, интерпретация текста.			
ВХОДНОЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)			
	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	0	5
Итого		0	5

БАЗОВЫЙ раздел № 1

Форма работы*Количество баллов 80 %	Работа на занятии	min	
		12	20
	Групповая работа (проект) Презентации проекта	6	10
	Выполнение домашних заданий	12	20
	Творческие письменные работы	3	5
	Индивидуальное чтение	3	5
Текущий контроль	Тестирование по видам языковой деятельности	9	15
Итого		48%	80%

Итоговый модуль			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
Промежуточный контроль	Тестирование Экзамен	12%	20 %
Итого		60%	100%

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ			
Базовый модуль/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БМ №1 Тема № 1	Тестирование		2
БМ №1 Тема №2	Тестирование		2
БМ №1 Тема №3	Тестирование		2
БМ №1 Тема №4	Тестирование		4
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		%	1000/100%

3-4 семестры

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном	Количество зачетных единиц/кредитов
-------------------------------	---	-------------------------------------	-------------------------------------

		плане (А, В, С)	
Практический курс французского языка	Бакалавриат	В	11 кредитов (ЗЕТ)
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие: практический курс латинский язык, введение в языкознание.			
Последующие: литература, история и культура Франции, история французского языка, лексикология французского языка, теоретическая фонетика французского языка, теоретическая грамматика французского языка, стилистика, интерпретация текста.			

ВХОДНОЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)			
	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	0	5
Итого		0	5

БАЗОВЫЙ раздел № 1			
Форма работы*Количество баллов 80 %	Работа на занятии	min	
		12	20
	Групповая работа (проект)		10

	Презентации проекта	6	
	Выполнение домашних заданий	12	20
	Творческие письменные работы	3	5
	Индивидуальное чтение	3	5
Текущий контроль	Тестирование по видам языковой деятельности	9	15
Итого		48%	80%

Итоговый модуль			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
Промежуточный контроль	Тестирование Экзамен	12%	20 %
Итого		60%	100%

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ

Базовый модуль/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БМ №1 Тема № 1	Тестирование		2
БМ №1 Тема №2	Тестирование		2
БМ №1 Тема №3	Тестирование		2
БМ №1 Тема №4	Тестирование		4
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		%	1000/100%

5-6 семестры

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, В, С)	Количество зачетных единиц/кредитов
Практический курс французского языка	Бакалавриат	В	11 кредитов (ЗЕТ)
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие: практический курс, латинский язык, литература, история и культура Франции, история французского языка, введение в языкознание.			
Последующие: лексикология французского языка, теоретическая фонетика французского языка, теоретическая грамматика французского языка, стилистика, интерпретация текста.			

ВХОДНОЙ МОДУЛЬ
(проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)

	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	0	5
Итого		0	5

БАЗОВЫЙ раздел № 1

Форма работы*Количество баллов 80 %	Работа на занятии	min	
		12	20
	Групповая работа (проект) Презентации проекта	6	10
	Выполнение домашних заданий	12	20
	Творческие письменные работы	3	5
	Индивидуальное чтение	3	5

Текущий контроль	Тестирование по видам языковой деятельности	9	15
Итого		48%	80%

Итоговый модуль			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
Промежуточный контроль	Тестирование Экзамен	12%	20 %
Итого		60%	100%

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ			
Базовый модуль/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БМ №1 Тема № 1	Тестирование		2
БМ №1 Тема №2	Тестирование		2
БМ №1 Тема №3	Тестирование		2
БМ №1 Тема №4	Тестирование		4
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		%	1000/100%

7-8 семестры

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, В, С)	Количество зачетных единиц/кредитов
Практический курс французского языка	Бакалавриат	В	11 кредитов (ЗЕТ)
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие: практический курс, латинский язык, литература, история и культура Франции, история французского языка, введение в языкознание, лексикология французского языка, теоретическая фонетика французского языка, теоретическая грамматика французского языка, стилистика.			
Последующие: интерпретация текста, сравн. типология фр. и рус. языков			

ВХОДНОЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)			
	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	0	5
Итого		0	5

БАЗОВЫЙ раздел № 1

Форма работы*Количество баллов 80 %		min	
		12	20
	Групповая работа (проект) Презентации проекта	6	10
	Выполнение домашних заданий	12	20
	Творческие письменные работы	3	5
	Индивидуальное чтение	3	5
Текущий контроль	Тестирование по видам языковой деятельности	9	15
Итого		48%	80%

Итоговый модуль			
		Количество баллов 20 %	
		min	max
Промежуточный контроль	Тестирование Экзамен	12%	20 %
Итого		60%	100

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ			
Базовый модуль/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БМ №1 Тема № 1	Тестирование		2
БМ №1 Тема №2	Тестирование		2
БМ №1 Тема №3	Тестирование		2
БМ №1 Тема №4	Тестирование		4
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		%	1000/100%

9-10 семестры

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, В, С)	Количество зачетных единиц/кредитов
Практический курс французского языка	Бакалавриат	В	11,5 кредитов (ЗЕТ)
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие, последующие: практический курс латинский язык, литература, история и культура Франции, история французского языка, введение в языкознание, лексикология французского языка, теоретическая фонетика французского языка, теоретическая грамматика французского языка, стилистика, интерпретация текста.			

ВХОДНОЙ МОДУЛЬ
(проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)

	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	0	5
Итого		0	5

БАЗОВЫЙ раздел № 1

Форма работы*Количество баллов 80 %	Работа на занятии	min	
		12	20
	Групповая работа (проект) Презентации проекта	6	10
	Выполнение домашних заданий	12	20
	Творческие письменные работы	3	5
	Индивидуальное чтение	3	5
Текущий контроль	Тестирование по видам языковой деятельности	9	15

Итоговый модуль

Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
Промежуточный контроль	Тестирование Экзамен	12%	20 %
Итого		60%	100%

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ			
Базовый модуль/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БМ №1 Тема № 1	Тестирование		2
БМ №1 Тема №2	Тестирование		2
БМ №1 Тема №3	Тестирование		2
БМ №1 Тема №4	Тестирование		4
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		%	1000/100%

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

Общее количество набранных баллов - Академическая оценка*

60 – 72 3 (удовлетворительно)

73 – 86 4 (хорошо)

87 – 100 5 (отлично)

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:
Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
«22» июня 2016 г. ,
Протокол № 09

Зав. кафедрой



И.А. Майер

ОДОБРЕНО
на заседании научно-методического совета
«23» июня 2016 г. ,
Протокол № 09

Председатель



И.Д. Гордашевская

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся
дисциплины Б1.В.05

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык (французский) и
иностранный язык (английский)

Квалификация (степень): бакалавр

Составитель: Потылицина Н.С., к.ф.н., доцент

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины по выбору Б1.В.05 "Практический курс французского языка" является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование», направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский).

1.2. ФОС по дисциплине Б1.В.05 "Практический курс французского языка" решает **задачи**:

- управление процессом приобретения обучающими необходимых знаний, умений, навыков и формирования компетенций, определенных в ФГОС ВО «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский);
- управление процессом достижения реализации ОПОП ВО, определенных в виде набора компетенций;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины Б1.В.05 "Практический курс французского языка" с определением результатов и планирование корректирующих мероприятий;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс;
- совершенствование самоконтроля и самоподготовки обучающихся.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский), бакалавр.
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки

научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины Б1.В.05 "Практический курс французского языка".

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины Б1.В.05. "Практический курс французского языка".

ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОК-5. Способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия.

ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию,

ОПК-1. Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.

ОПК-5. Владение основами профессиональной этики и речевой культуры.

ПК-1. Готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.

ПК-3. Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.

ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.

ПК-5. Способность осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся.

ПК-6. Готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса.

ПК-7. Способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.

2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

Компетенция	Этап формирования компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМы	
			Номер	Форма
ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия. ОК-5 способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия ОК-6 Способность к самоорганизации и самообразованию	ориентировочный	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос
	когнитивный	текущий контроль	4	упражнения
	праксиологический	текущий контроль	2	тесты
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	зачет
ОПК-1 Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.	ориентировочный	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос, проверка домашних заданий
	когнитивный	текущий контроль	7	участие в дискуссии
	праксиологический	текущий контроль	2	тест
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	Зачет/Экзамен
ОПК-5 владение основами профессиональной этики и речевой культуры.	ориентировочный	текущий контроль	5	Монологическое и диалогическое высказывания, участие в дискуссии
	когнитивный	текущий контроль	6	эссе
	праксиологический	текущий контроль	2	тест
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	зачет
ПК-1 Готовность реализовывать	ориентировочный	текущий контроль	4	Упражнения
	когнитивный	текущий контроль	7	участие в дискуссии (круглый стол)

образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов. ПК-2 Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики. ПК-3 Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	праксиологический	текущий контроль	8	Презентация проекта
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	Зачет/Экзамен
ПК-4 Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов. ПК-5 Способность осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся.	ориентировочный	текущий контроль	8	Упражнения (дополнительное задание)
	когнитивный	текущий контроль	5	упражнения
	праксиологический	текущий контроль	2	тест
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	Зачет/Экзамен
ПК-6 Готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса. ПК-7 Способность	ориентировочный	текущий контроль	5	Презентация проекта
	когнитивный	текущий контроль	8	Упражнения (дополнительно)
	праксиологический	текущий контроль	8	Эссе (дополнительное задание)

организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен
--	-----------------------	--------------------------	---	---------

1. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

- 1.1. Фонд оценочных средств включает: Вопросы и задания к экзамену/зачету, контрольный тест.
- 1.2. Оценочные средства

3.2.1. **Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): вопросы и задания к зачету/экзамену, контрольный тест; разработчик Н.С. Потылицина.**

TEST 2-e SEMESTRE Niveau débutant COMPREHENSION ECRITE (30 points)

BOITELLE

Il était alors soldat, faisant son temps au Havre. Pendant les heures de liberté, son plus grand plaisir était de se promener sur le quai, où sont réunis les marchands d'oiseaux. Il s'en allait lentement le long des cages en admirant les oiseaux. Parfois il s'arrêtait, les yeux ouverts, la bouche ouverte riant et ravi devant les cages aux oiseaux. Quand il rencontrait un oiseau parleur, il lui posait des questions et l'oiseau lui répondait, il dialoguait avec lui et rentrait remportant de la gaieté et du contentement.

Or, une fois, s'étant arrêté presque en extase devant un perroquet monstrueux, il vit s'ouvrir la porte d'un petit café et une jeune Nègresse, en foulard rouge, apparut. La Nègresse leva les yeux et demeura immobile, en face de lui, son balai dans les mains. Il fut gêné par cette attention et s'en alla à petits pas. Mais il revint, presque chaque jour il passa devant le petit café et souvent il aperçut à travers les vitrines la petite bonne à peau noire. Souvent aussi elle sortait en l'apercevant. Un jour il entra, et fut surpris en constatant qu'elle parlait français comme tout le monde. Elle accepta de boire un verre de limonade avec lui. Pour lui c'était une fête, un bonheur auquel il

pensait sans cesse. Il le dit à la Nègresse. Au bout de deux mois ils devinrent tout a fait bons amis. Boitelle vit avec étonnement que cette Nègresse était comme les filles du pays. Elle respectait l'économie, le travail et la conduite. Il l'aima davantage et décida de l'épouser.

Il lui dit ce projet qui la fit sauter de joie, mais il ajouta :

-Ca se fera si les parents ne s'y opposent point. J'irai jamais contre eux, jamais !

La semaine suivante il obtint vingt-quatre heures de permission et se rendit dans sa famille qui cultivait une petite ferme à Tourteville.

Il attendit la fin du repas pour informer ses parents qu'il avait trouvé une fille qui répondait si bien à ses goûts qu'il ne devait pas exister une autre sur la terre lui convenir aussi bien.

-Il n'y a qu'une chose, dit-il, elle n'est point blanche.

Ils ne comprenaient pas et il dut expliquer qu'elle appartenait à la race sombre qu'ils n'avaient jamais vue. Alors ils furent inquiets, craintifs. La mère disait : - Noire ?

Comment qu'elle est ? Est-ce partout ?

Donc, après beaucoup de questions encore, il fut convenu que les parents verraient cette fille avant de rien décider et que le garçon l'amènerait à la maison.

D'après Guy de Maupassant

I. Choisissez la bonne variante :

1) Pendant les heures de liberté, son plus grand plaisir était...

- a) de regarder les oiseaux sur le quai ;
- b) d'entrer dans de petits cafés ;
- c) de passer devant le petit café sur le quai.

2) Au bout de deux mois ils devinrent...

- a) une famille ;
- b) bons amis ;
- c) parents.

3) Elle respectait...

- a) le soldat et sa famille ;
- b) les oiseaux ;
- c) les traditions du pays.

4) Elle parlait français comme...

- a) tous les noirs ;
- b) tout le monde ;
- c) les parents.

5) Boitelle a dit qu'il épouserait la Nègresse si...

- a) les parents n'étaient pas contre ;
- b) elle n'était pas noire ;
- c) il était plus riche.

II. Choisissez la bonne réponse :

- 1) Qui est Boitelle ?
 - a) une Nègresse ;
 - b) un soldat ;
 - c) un marchand d'oiseaux.
- 2) Avec qui Boitelle a-t-il fait connaissance un jour ?
 - a) avec une fille noire ;
 - b) avec une fille du pays ;
 - c) avec un perroquet monstrueux.
- 3) Pourquoi la fille a-t-elle sauté de joie ?
 - a) parce que Boitelle lui avait proposé le mariage ;
 - b) parce qu'elle aimait beaucoup les oiseaux ;
 - c) parce que Boitelle lui avait proposé de la limonade.
- 4) A quelle condition Boitelle pourrait-il réaliser son projet ?
 - a) si ses parents sont d'accord ;
 - b) si la jeune fille accepte ;
 - c) si la jeune fille cesse de travailler dans le café.
- 5) Quand Boitelle a-t-il informé ses parents de son projet ?
 - a) pendant une promenade ;
 - b) pendant sa permission ;
 - c) avant la conversation avec la fille.

II. Qui pourrait dire ses mots ?

- a) Boitelle ;
 - b) La jeune fille ;
 - c) La mère de Boitelle.
- 1) Elle est belle avec son foulard rouge.
 - 2) Qui est ce soldat qui passe souvent devant le café ?
 - 3) Avec plaisir, j'aime bien la limonade.
 - 4) Je n'ai jamais vu la race sombre.
 - 5) Ne décidez rien sans l'avoir vue.

COMPREHENSION ORALE

**1. Ecoutez le dialogue. Notez ce qui a changé à Saint-Cyprien.
Vrai ou faux ?**

Mon père

- 1) se levait à 5 h du matin.
- 2) se couchait tôt.

3) prenait souvent des vacances.

Moi

- 4) je travaille comme tout le monde ;
- 5) je prends des vacances une fois par an .

Au village

- 6) tout le monde était agriculteur.
- 7) il n'y a plus d'agriculteurs.
- 8) il y a beaucoup d'étrangers, de gens des villes, d'autres régions.

Les loisirs

- 9) il ne se passe rien.
- 10) il y a beaucoup de clubs.
- 11) il n'y a plus de fêtes.

2. *Pierre téléphone chez le médecin pour avoir un rendez-vous. Notez l'emploi du temps de Pierre et l'heure du rendez-vous.*

Lundi 4 Matin	Mardi 5 Matin	Mercredi 6 Matin
Après-midi	Après-midi	Après-midi

**TEST 2-e SEMESTRE
NIVEAU DEBUTANT**

I. Corrigez 15 fautes :

- 1. Ne se baignez pas, l'eau est froide
- 2. Ne faisez pas cette traduction.
- 3. Ne reposez-vous pas !
- 4. Elles se sont assis au premier rang.
- 5. Refaites tous les exercices.
- 6. Je serai lire ce livre.
- 7. Tu n'a pas la honte de cela.
- 8. On leurs demande leurs papiers.
- 9. Elles nous avons prĭsentĭ ses papiers.

10. Dis-moi ce que s'est passй.
11. Je ne fais pas le bruit.
12. Qu'est-ce que t'intйresses ?

II. Choisissez la bonne variante :

1. Hier nous ... pendant deux heures.
a) travaillons b) avons travaillй c) travaillions
2. Je ... pour Moscou demain.
a) partirai b) part c) suis parti
3. Il ... souvent au cinйma.
a) va b) ira c) vont
4. Marie ... deux fois ce livre, mais elle a voulu le relire.
a) lit b) lisait c) avait lu
5. S'il ... beau, nous irons nous promener au parc.
a) faisait b) fait c) fera
6. Mon pйre est ... professeur.
a) un b) le c) –
7. Ils sont ... bons professeurs.
a) de b) des c) les
8. J'aime beaucoup ... chocolats.
a) de b) des c) les
9. Le garзon ne boit pas ... lait.
a) de b) du c) le
10. Son oncle a deux enfants : ... fille et ... fils.
a) une, un b) la, le c) -, -
11. La Loire est ... fleuve de la France.
a) grand b) plus grand c) le plus grand
12. Ici on achйte des fruits a ... marchй que la-bas.
a) meilleur b) bon c) le meilleur
13. Paul est ... que Pierre.
a) moins fort b) le moins fort c) fort
14. Je passe mes vacances a la campagne
a) le plus souvent b) plus souvent c) moins souvent
15. Marie dessine ... que son frйre
a) bien b) aussi bien c) le mieux
16. Cette femme a l'air –heureux.
a) мй- b) mal- c) im-
17. . Je reviens ... deux heures.
a) en b) dans c) –
18. Marcel йcrit qu'il ... bien passй ses vacances.
a) a b) avait c) allait
19. Allons ... pied !
a) en b) a c) –
20. Elle rentre ... ce soir.
a) par b) dans c) –

21. Le matin il va ... l'École.
a) en b) à c) de
22. Nous regardons ... la fenêtre.
a) à b) par c) dans
23. Ce train arrive de Paris. Il ... arrive tard.
a) l' b) y c) en
24. J'ai lu ce livre. Je ... ai relu trois fois.
a) lui b) l' c) en
25. Prenez-vous du café ? Nous ... prenons le matin.
a) le b) en c) y
26. Tu parles aux amis. Tu ... reparleras après les cours.
a) les b) eux c) leur
27. As-tu pensé à ton avenir ? – Oui, j(e) ... ai pensé.
a) en b) y c) le
28. ... tes chaussures neuves.
a) Mets b) Mes c) Mais
29. Je veux vous présenter mon vieil ...
a) collègue b) ami c) amie
30. Nous aimons ... le théâtre.
a) très b) beaucoup c) bon
31. ... – lui que nous partons à 7 heures.
a) Dis b) Raconte c) Parle
32. ... arbre est vieux.
a) Ce b) Cet c) Cette
33. J'viendrais, si je n(e) ... pas pris à l'université.
a) serais b) suis c) étais
34. Le professeur a dit que nous lire ce livre.
a) devons b) devons c) avons dû
35. La vieille dame ... l'escalier avec peine.
a) est montée b) est monté c) a monté
36. J'ai ... intention d'en parler.
a) l' b) de l' c) une
37. épaisse couche de neige recouvrait le jardin.
a) De l' b) Une c) L'
38. Nous parlons ... journaliste qui a fait ce reportage.
a) du b) d'un c) de
39. L'homme l'écoutait avec ... admiration.
a) l' b) - c) une
40. Sophie a dit qu'elle avait ... soif.
a) de la b) une c) –
41. Faites ces calculs ... possible.
a) vite b) moins vite c) le plus vite
42. On se lève ... 7 heures du matin.
a) à b) en c) dans
43. Regarde ... ce tableau. Comment le trouves-tu ?

- a) en b) a c) –
44. Apprenez-vous le français avec plaisir ? – Oui, je ... apprends avec plaisir.
a) la b) l' c) lui
45. Penses-tu souvent à tes amis ? – Oui, je pense souvent à ...
a) les b) leur c) eux
46. Il aime ... de ses voyages.
a) dire b) raconter c) parler
47. Elle habite un ... appartement.
a) beau b) bel c) belle
48. Cassandre avait le don de –dire l'avenir.
a) inter- b) дѣ- c) прѣ-
49. Je vous propose de nous –voir dans une demi-heure.
a) прѣ- b) дѣ- c) re-
50. Pierre et Daniel sont montés dans ...chambre.
a) sa b) leur c) ses
51. Je vous raconterai toutes ... aventures dans une lettre.
a) mes b) vos c) ses
52. Ils ... à Paris hier.
a) arrivent b) arriveront c) sont arrivés
53. Si tu ... mes conseils, tu feras un superbe voyage.
a) suivais b) suis c) suivras
54. Demain on ... au théâtre.
a) ira b) allait c) est allé
55. Le travail ... à merveille.
a) est fait b) a fait c) est faite
56. J'ai fait connaissance avec ... jolie fille de trois ans.
a) - b) une c) la
57. Son père est ... avocat connu.
a) un b) l' c) –
58. Il neige souvent ... cet hiver.
a) à b) en c)-
59. L'école est fermée. Tout le monde est ... vacances.
a) aux b) en c) –
60. Il s'est installé dans la maison où il ...
a) naît b) est né c) était né
61. Elle n'a pas euforce de me dire.... l'avait choqué dans ma conduite.
a) de là, si je b) de, si quelqu'un c) là, si quelque chose
62. Il est arrivé au lycée bien ... l'heure.
a) en b) avant c) devant
63. Quand le jeune homme entra dans la bibliothèque, son père ... déjà.
a) s'y trouve b) s'y trouvait c) s'y était trouvé
64. – Je suis mort de fatigue. -
a) À ta place je dirai oui. b) Reposez-vous un peu. c) Désolé, je n'ai pas le temps.
65. ... c'est une pièce où on dort.

a) la chambre b) le salon c) la cuisine

COMPREHENSION ET EXPRESSION ECRITE

Прочитайте высказывания французских подростков, опубликованные в журнале «ОКАPI». Напишите, что вы думаете об обсуждаемой проблеме, используя при этом 40-50 слов.

Internet dans ta vie

Je cherche... et je trouve

« Internet nous permet de communiquer avec le monde entier. Cette technologie apporte la vitesse (скорость) pour trouver une information sur un auteur, un peintre et des références pour nos travaux en français ou en histoire... »

Jean-Paul, 13 ans

Je me sauve

« Je n'ai accis a Internet que depuis 6 mois. Au dđbut, lorsque je visitais des sites, je me mouillais pas trop. Peu a peu, j'ai commencй a signer des Guest-Book, a йcrire deux ou trois messages sur des forums. A prйsent, je me sens libre et, le soir, je me sauve, je navigue un peu. Ensuite, je communique! Faire des connaissances, c'est gћnial! »

Lou, 13 ans

Je suis timide (застенчивый), j'adore !

« Je vais sur Internet presque chaque jour une heure, je cause (parle) avec mes copines et mes copains (приятели) de l'йcole, et je me fais de nouveaux amis, męme si je ne les vois jamais. Pour moi c'est plus facile de m'expliquer sur le Net car je suis timide, donc, j'adore ».

Fanny, 14 ans

On se fait des copains

« Internet, c'est formidable. On communique ensemble, мкme avec des personnes йtrangires (pour parler anglais). C'est l'occasion (возможность, случай) de se faire des copains. Bref, c'est vraiment le progręs ».

Marion, 12 ans et demi

Faut pas s'enfermer

« Internet, c'est bien. On y trouve beaucoup d'infos. Mais il ne faut pas faire que ça ou alors adieu les copains et la lecture ».

Claire, 12 ans

Критерии оценивания по оценочному средству

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
	87-100 баллов отлично	73-86 баллов хорошо	60-72 баллов удовлетворительно
ОК-4: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на высоком уровне способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на среднем уровне способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия.
ОК-5. Способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	Обучающийся на высоком уровне способен работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	Обучающийся на среднем уровне способен работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
ОК-6. Способность к самоорганизации и к самообразованию	Обучающийся на высоком уровне способен к самоорганизации и к самообразованию	Обучающийся на среднем уровне способен к самоорганизации и к самообразованию	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен к самоорганизации и к самообразованию
ОПК-1. Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	Обучающийся на высоком уровне готов сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	Обучающийся на среднем уровне готов сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	Обучающийся на удовлетворительном уровне готов сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
ОПК-5. Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	Обучающийся на высоком уровне владеет основами профессиональной этики и речевой	Обучающийся на среднем уровне владеет основами профессиональной этики и речевой	Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет основами профессиональной

	культуры	культуры	этики и речевой культуры
ПК-1. Готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов	Обучающийся на высоком уровне готов реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на среднем уровне готов реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на удовлетворительном уровне готов реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонд оценочных средств включает: мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос, проверка домашних заданий); участие в дискуссии; тестирование по материалам курса (тесты №1 - 5); сочинение по предложенной теме, защита проекта, пересказ прочитанного в рамках индивидуального чтения, составление словаря и плана с ключевыми выражениями.

4.2.1. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств (литература; методические указания, рекомендации, программное обеспечение и другие материалы, использованные для разработки ФОС).

1. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru A1/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2012. -296 с.: ил.
2. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru A2/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. -415 с.: ил.
3. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru B1(1)/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. -199 с.: ил.

4. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru B1(2)/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. -199 с.: ил.
5. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru B2-C1 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2015. -415 с.: ил.

Оценочное средство 2 (текущий контроль): Тесты №1-5.

Разработчик: Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова

Критерии оценивания по оценочному средству 2: Тесты №1-5.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	3
Ответ развернутый	3
Верный ответ на более 60% вопросов	4
<i>Максимальный балл</i>	10

Оценочное средство 3 (текущий контроль): Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос.

Критерии оценивания по оценочному средству 3: Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	2
Ответ аргументирован	2
Верный ответ на более 60% вопросов	1
<i>Максимальный балл</i>	5

Что я умею | 20–29

Аудирование / Écouter

Прослушайте дважды следующие мини-диалоги.

Écoutez ces mini-dialogues deux fois.

1. Напишите, кто из собеседников Жозиан принимает приглашение, а кто отказывается. Qui accepte et qui refuse l'invitation de Josiane ?

	accepte	refuse
Julie		
Michel		
Nathalie		
Yvan		

2. Почему некоторые из приглашенных отказываются прийти? Выберите правильные ответы и пометьте, кому они принадлежат.

Pourquoi refusent-ils de venir ? Trouvez les bonnes réponses et marquez le nom de la personne.

1. Parce que sa mère est malade. ...
2. Parce qu'il dîne avec sa cousine. ...
3. Parce qu'elle dîne avec sa mère. ...
4. Parce qu'il regarde une pièce de Patrick Duval à la télé. ...
5. Parce qu'il va au théâtre voir une pièce de Patrick Duval. ...
6. Parce que sa mère est au régime. ...
7. Parce qu'elle invite des amis ce soir. ...
8. Parce que ce qu'elle ne veut pas. ...

3. Кто произносит эти фразы?

Qui dit ces phrases : Josiane, Julie, Michel, Nathalie ou Yvan ?

1. Je fais une tarte. Et ma mère est au régime. ...
2. Je ne veux pas la laisser seule. ...

3. Excuse-moi, mais je ne peux pas. ...
4. Je dîne avec elle. ...
5. Je regarde une pièce de Patrick Duval à la télé. ...
6. Ma mère est malade. ...
7. C'est une bonne idée, ça ! ...
8. Parce que j'invite des amis ce soir. ...

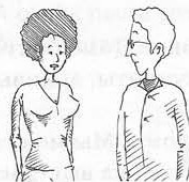
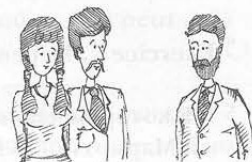
Говорение / Parler

Faites des projets de week-end. Jouez des scènes.



1. Мадам Латур приглашает господина Лароза в гости. Господин Лароз соглашается.

2. Дмитрий приглашает Катю и Патрика в ресторан. Патрик и Катя заняты и отказываются.



3. Жак предлагает Бернадет пойти на выставку фотографий. Бернадет не очень хочет идти. Жак настаивает.

4. Фредерик приглашает Катрин в Люксембургский музей. Катрин не хочет идти в музей и предлагает пойти на концерт Джонни Холидея (Johnny Hallyday).



уроки 30–39



Чтение / Lire

Восстановите логический порядок текста.
Rétablissez l'ordre logique du texte.

- a. C'est la panique. Clara se retourne, elle voit son sac qui bouge.
- b. Mais aujourd'hui Clara ne va pas à Genève pour son travail.
- c. Le sac bouge. Il roule par terre ! Une dame crie.
- d. Clara a trois sacs. Elle va à la gare.
- e. À la gare, elle s'arrête et achète une revue. Mais elle oublie son petit sac gris dans la boutique.
- f. Seul l'agent de police ne rit pas. Il est très sérieux, l'agent.
- g. Elle est distraite aujourd'hui, Clara. Elle part. Mais qu'est-ce que c'est ?
- h. Elle est suisse. Elle habite à Lausanne.
- i. Un vieux monsieur appelle la police.
- j. La dame rit. Le monsieur rit.
- k. Elle va voir son amie chez qui elle doit rester une semaine.
- l. Clara est une jeune fille, belle, douce et travailleuse.
- m. Elle rit et sort un petit chat de son sac.
- n. Dehors, il pleut et la jeune fille est triste. Elle n'aime pas la pluie.
- o. Elle travaille à Genève.

1) ... 2) ... 3) ... 4) ... 5) ... 6) ... 7) ... 8) ...
9) ... 10) ... 11) ... 12) ... 13) ... 14) ... 15) ...



Письмо / Écrire

Вы ведете дневник, где описываете свои впечатления о пребывании в Париже. Расскажите, что вы делаете. Опишите какой-нибудь запомнившийся вам день (40-50 слов).

Vous tenez un journal intime où vous décrivez votre séjour à Paris. Dites ce que vous faites. Décrivez une journée de visite (40 à 50 mots).

Вы научитесь:

- объяснять по-французски, зачем нужно изучать иностранные языки и зачем вы их изучаете;
- описывать свои языковые умения;
- давать советы, как лучше изучать иностранный язык;
- рассказывать о ваших делах в будущем времени;
- рассказывать о ваших планах на будущее;
- писать письма в молодежный журнал.

Vous allez apprendre :

- à expliquer pourquoi il faut apprendre les langues étrangères et pourquoi vous les apprenez ;
- à décrire vos compétences linguistiques ;
- à donner des conseils concernant l'apprentissage des langues ;
- à décrire vos activités au futur immédiat ;
- à parler de vos projets au futur immédiat ;
- à écrire une lettre dans une revue pour les jeunes.

Le français.ru

Что я умею | 40-49



Аудирование / Écouter

Aujourd'hui les touristes vont à Rouen. Écoutez leur guide et répondez aux questions.

cathédrale *f* собор
marché *m* рынок
brûler *сжигать*

1. Rouen est la capitale de ...
a) la Haute-Normandie
b) la Basse-Normandie
c) la Bretagne
2. Quel nom porte la célèbre cathédrale de Rouen ?
a) Jeanne d'Arc
b) Saint-Sauveur
c) Notre-Dame
3. Où Jeanne d'Arc a-t-elle été brûlée ?
a) dans la cour de la vieille forteresse
b) sur la place du marché
c) au bord de la Seine
4. Qui est né à Rouen ?
a) Jeanne d'Arc
b) Gustave Flaubert
c) Claude Monet



Говорение / Parler

A. Posez des questions à un étudiant de votre groupe sur la soirée qu'il a passée chez des amis.

B. Téléphonez à un ami et expliquez-lui pourquoi vous n'avez pas pu venir chez lui hier.



Чтение / Lire

La lettre de Nastia a été abîmée par la pluie. Retrouvez les mots perdus. Письмо Насти попало под дождь. Восстановите утраченные слова.

Paris (1) ... mai

Salut, Serge,

Comment vas-tu ? Comment est la vie à Moscou ? J'ai commencé mon (2) ... à la Sorbonne.

C'est (3) ... intéressant ! Dans mon groupe, il y a des (4) ... italiens, espagnols, bulgares et mexicains. Et tout le monde (5) ... français. Nous avons de très bons professeurs.

Je commence à connaître Paris. Hier, je suis allée au musée (6) ... et j'ai admiré les figures en cire qui représentent les personnages historiques.

Dimitri, le journaliste qui nous a interviewés, va venir à Paris. Il va me (7) ... à ses amis français.

Nastia.

P.S. N'oublie pas de (8) ... régulièrement et de faire tous les exercices.

(1)	a) 32	b) 12	c) le 12
(2)	a) stage	b) cours	c) voyage
(3)	a) trop	b) surtout	c) si
(4)	a) touristes	b) enfants	c) étudiants
(5)	a) parle	b) parle en	c) parle du
(6)	a) Grévin;	b) Marmottant	c) du Louvre
(7)	a) rencontrer	b) présenter	c) inviter
(8)	a) apprendre	b) faire tes études	c) travailler



Письмо / Écrire

Écrivez une lettre à votre ami. Parlez de votre dernier week-end (70 mots).

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №1

Переведите на французский язык:

Test № 2

1. Самое интересное заключается в _____
2. Особенности употребления в слиянии _____
3. Наложение голосов _____
4. В этом отрывке воспроизводится _____
5. X вытекает (проистекает) является результатом Y _____
6. X передается в примерах употребления _____
7. X можно сгруппировать(группируется) в 2 или несколько полей _____
8. X имеет символическое значение _____
9. X окрашивает едкой иронией Y _____
10. X появляется вновь _____
11. Все случаи употребления метафоры _____
12. Этот пример довольно показателен (в этом смысле)
Автору удается создать впечатление _____
14. X подчеркивается в приведенных примерах употреблением метафоры в словах _____
15. X напоминает о том, что (наводит на мысль, подсказывает) _____
16. X становится важным с художественной точки зрения _____
17. Эта тема строится (развивается) при помощи _____
18. X выполняет стилистическую функцию _____
19. X выражает мысль о социальном неравенстве _____
20. X дополняет значение _____
21. X вводит дополнительный нюанс _____
22. Художественное значение слов проявляется в _____
23. Лексическое поле X самое многочисленное _____
24. Ограничимся несколькими примерами _____
25. Текст приводит к мысли, что _____
26. Обратим внимание на _____
27. Словосочетания передают отрицательное значение (отношение) _____
28. X противопоставлено Y _____
29. Как об этом свидетельствуют уже упомянутые средства _____
30. X приобретает драматическую окраску _____
31. Следует отметить _____
32. X позволяет актуализировать Y _____

Контрольная работа для 5 курса
Аналитическое чтение

Traduisez:

1. Целью анализа является ...
2. Это делает текст выразительным ...
3. Он ссылается на ...
4. Сила чувств 1. 2. 3.
5. Взять за основу
6. X отходит от текста
7. По соображениям правдоподобия. По соображениям благопристойности
8. Мифология, перенесенная на художественный текст
9. Монолог является кульминационным моментом драмы
- 10.... нарушать правила установленные классицизмом
- 11.... не имеет равных
- 12.Возможности воздействия
- 13.Строгое соблюдение требуемых правил
- 14.Это проявляется в ...
- 15.Составляет единое целое ...
- 16.Смещение жанров исключалось
- 17.... имеет особое значение
- 18.В качестве примера можно процитировать
- 19.Все взаимосвязано
- 20.Метафора усилена оппозицией
- 21.Поэзия X достигает совершенства
- 22.Символическое значение метафоры
- 23.Он пытается восстановить то, что представляло
- 24.Повествователь нагружает деталями некоторые события
- 25.Рассказ прерывается
- 26.X обладает даром (искусством) ...

27.Х владеет мастерством описания

28.Выражения вызывающие ассоциации

29.Обонятельные ощущения

1. Слуховые

2. Осязательные

3. Вкусовые

30.Эти слова составляют лексические номера 1.

31.Подчеркивать 1.

2.

3.

4.

32.Выражать 1.

2.

3.

33.Повторять 1.

2.

3.

34.Причастность, заинтересованность 1.

2.

3.

35.Его одолевает ярость

36.Доводит до крайности

37.Система средств

38.Его эмоции под контролем (организованы)

39.Текст тщательно разработан

40.Это позволяет выявить

6. Фонд оценочных средств (банк данных)

Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): экзамен/зачет.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Формат экзамена

Семестр 2

Письменные работы

1. Лексико-грамматический тест
2. Аудирование с письменным контролем понимания
3. Чтение с письменным контролем понимания
4. Письменная речь (100 - 120 слов).

Устный экзамен

1. Ознакомительное чтение адаптированного художественного текста объемом 2500-3000 знаков, с последующим пересказом.
2. Чтение вслух и перевод отрывка из текста.
3. Устное высказывание на предложенную тему.
4. Перевод фраз с русского языка на французский.

Thèmes pour l'examen d'été

Les études à l'université, les études du français

Le métier de professeur

L'enseignement en France

La francophonie, la langue française, les dictionnaires

L'histoire et la géographie de la France

Les dates historiques et les fêtes françaises, le 14 juillet

Le calendrier, les saisons de l'année

Les vacances préférées, projets de vacances

Journée de travail

Famille, relations familiales

Un personnage connu

Portrait d'un personnage littéraire

Exemples des textes

Nº 15
LE GRAND MICHU

Le grand Michu était du Var. Son père était un paysan. Cet honnête homme illettré a envoyé son fils au collège.

Le grand Michu était beaucoup plus âgé que nous. Il avait près de dix-huit ans, mais il était en quatrième. Les garçons n'osaient pas plaisanter le grand Michu. Il apprenait difficilement, mais quand il savait une chose, il la savait très bien et pour toujours. Il régnait en maître pendant les récréations. Avec cela, il était très bon.

Le grand Michu aimait le collège, mais il avait là un ami cruel: La Faim. Le grand Michu avait toujours faim. Il souffrait plus que nous de la maigre cuisine du collège.

Je me rappelle surtout la morue à la sauce rouge et les haricots à la sauce blanche. Les jours où il y avait ces plats nous n'étions pas contents. Le grand Michu aimait la morue et les haricots, mais il criait avec nous.

Un jour nous avons enfin décidé de nous révolter contre la morue à la sauce rouge et les haricots à la sauce blanche. Nous avons offert au grand Michu d'être chef du mouvement. Il a accepté.

Le soir, au réfectoire - c'était le jour de la morue à la sauce rouge - la grève a commencé.

Le pain seul était permis. Les plats arrivaient. Nous ne touchions pas aux plats nous mangions notre pain sec, en grand silence.

Le grand Michu a été superbe. Ce premier soir, il n'a pas mangé. Même de pain. Le proviseur est entré dans le réfectoire comme une tempête. Le grand Michu s'est levé:

— Monsieur, a-t-il dit, la morue est pourrie. Nous ne pouvons pas la manger.

Le lendemain le grand Michu était terrible. Il nous a dit que nous serions des lâches si nous cédions. Il ne mangeait rien. C'était pour lui un vrai martyre. Nous cachions dans nos pupitres du chocolat, des pots de confitures, de la charcuterie. Le grand Michu n'avait rien.

Le troisième jour est arrivé.

C'était le jour des haricots à la sauce blanche. Le grand Michu s'est levé brusquement, il a pris son assiette, l'a jetée au milieu de la salle et a commencé à chanter la Marseillaise d'une voix forte. Nous nous sommes levés et nous avons commencé à jeter nos assiettes et nos verres.

Le grand Michu a été nommé général. Nous avons entassé les tables devant les portes et pris nos couteaux à la main.

Alors le proviseur a appelé la garde.

Deux larges fenêtres du réfectoire donnaient sur la cour. Des garçons timides ont ouvert les fenêtres et se sont sauvés. Dix garçons sont restés. Le grand Michu leur a dit:

— Sauvez-vous comme les autres, il suffit que je reste.

Quand la garde a enfoncé la porte, elle a trouvé le grand Michu seul. Le soir, il a été renvoyé à son père.

D'après Emile Zola

Pour comprendre mieux:

honnête adj — честный, illettré,-e adj — неграмотный, régner I gr — царить, царствовать
cruel, -le adj — жестокий, maigre adj — скудный, скверный
morue f — треска, haricot m — фасоль
se révolter I gr — взбунтоваться, восстать
réfectoire m — столовая (в школах, больницах) grève f — забастовка
proviseur m — директор лицея
tempête f — буря
pourri, -e adj — прогнивший, испорченный, тухлый
lâche m — трус, подлец, martyr m — пытка, мука
charcuterie f — колбасные изделия
entasser I gr — нагромождать

№ 6

UNE PEUR

C'était à Anvers. Je suis arrivé tard dans mon auberge. Un seul voyageur était dans la salle à manger. Pendant le dîner, il m'a raconté son voyage en Afrique. Il était venu à Anvers pour vendre au Jardin Zoologique une collection d'animaux: des lions, des panthères, des zèbres, des serpents.

— Vos animaux sont ici avec vous? lui ai-je demandé.

— Les lions, les panthères et les zèbres sont à l'écurie dans leurs cages; les serpents sont dans ma chambre, enfermés dans une caisse.

— Vous passez la nuit ici?

— Sans doute.

— Est-ce que vos serpents ne peuvent pas sortir de leur caisse?

— Ils dorment. Et puis je vous réponds qu'ils sont moins terribles qu'on le croit en Europe. Ils sont très jolis, voulez-vous les voir? Ils marchent sans pattes, ils ont un poumon, et deux cent cinquante paires de côtes.

— Je vous remercie. Des animaux qui ont un poumon et deux cent cinquante paires de côtes ne m'intéressent pas.

Je suis monté dans ma chambre la tête pleine d'histoires de serpents; je me suis déshabillé lentement. Pendant que je me lavais les pieds, j'ai entendu du bruit dans la chambre voisine, et une voix m'a crié:

"Bonsoir, monsieur, j'entends que vous n'êtes pas encore couché. Dormez tranquillement et ne pensez pas à mes serpents".

Je suis resté longtemps sans dormir, je pensais tout le temps à mon voisin et à ses serpents. Enfin je me suis endormi, je ne sais pourquoi, mais au milieu de la nuit je me suis réveillé et j'ai entendu un bruit dans ma chambre. Je me suis assis sur le lit pour mieux écouter. Je voulais allumer la bougie qui était sur la table, près du lit, mais je n'ai pas trouvé mes allumettes.

Je ne pouvais rien voir, et le bruit continuait. Alors une peur terrible m'a saisi: c'étaient les serpents! Je voulais appeler, crier, la peur me serrait la gorge. Je m'expliquais tout: les serpents s'étaient glissés sous la porte ... Je ne savais que faire. Tout à coup un souvenir m'est venu. J'ai entendu dire que si les serpents trouvent un endroit chaud ils restent plusieurs heures sans bouger. Vite, j'ai saisi ma couverture, je l'ai jetée par terre, et j'ai écouté.

Quelques moments plus tard, le bruit est devenu plus faible. Avaient-ils trouvé la couverture? Enfin je n'entendais plus rien.

Vous comprenez bien, que je ne pouvais plus m'endormir. Le matin je me suis levé pour sortir dans le corridor, pour appeler quelqu'un, quand j'ai compris tout: dans ma cuvette pleine d'eau et restée par terre j'ai aperçu une souris noyée.

Le soir j'ai changé d'auberge.

D'après Hector Malot

Pour comprendre mieux:

Anvers [anvers] — Антверпен

écurie f — конюшня

caisse f — ящик

poumon m — легкое

côte f — ребро

bougie f — свечка

allumettes f pl — спички

saisir II gr — хватать

se glisser I gr — проскальзывать, проникать

couverture f — одеяло

cuvette f — таз

№ 8

LE COURAGE DE MONSIEUR MADELEINE

Jean Valgean est maintenant Monsieur Madeleine, le maire d'une petite ville. Ce récit parle du courage de Monsieur Madeleine qui sauve le père Fauchelevent.

Monsieur Madeleine passait un matin dans une petite rue. Il entend du bruit et voit un groupe à quelques pas de là. Un vieil homme, nommé le père Fauchelevent, vient de tomber sous une voiture.

Le cheval a les deux jambes cassées et ne peut se lever. Le vieillard est entre les voitures et la voiture bien lourde pèse sur sa poitrine. Pour le sauver, il faut soulever la voiture par-dessous.

— A l'aide! crie le vieux Fauchelevent, à l'aide!

M. Madeleine se tourne vers les gens qui se trouvent là et leur dit:

— Vous ne voyez pas que la voiture s'enfoncé? Le sol était mouillé, la voiture s'enfonçait dans la terre A chaque instant. Le vieillard était en danger.

— Ecoutez, dit le père Madeleine, il y a encore assez de place sous la voiture pour qu'un homme se glisse et la soulève avec son dos. Qui veut gagner cinq louis d'or?

Personne ne bouge dans le groupe.

— Dix louis d'or, dit le père Madeleine. Allons, les enfants, vingt louis d'or. Toujours le même silence.

Le père Fauchelevent respirait difficilement. Monsieur Madeleine regarde autour de lui.

— Il n'y a personne qui veut gagner vingt louis d'or et sauver la vie de ce pauvre vieux?

Personne ne répond.

Alors le père Madeleine se glisse sous la voiture. A ce moment le père Fauchelevent dit:

— M.Madeleine, allez-vous-en! Laissez-moi mourir.

Tout à coup la voiture se soulève lentement. On entend une voix qui crie:

— Dépêchez-vous! Aidez-moi!

C'est le père Madeleine qui vient de faire un dernier effort. L'exemple d'un seul à donné de la force et du courage A tous. La voiture est soulevée par vingt bras. Le père Fauchelevent est sauvé.

M.Madeleine se relève. Il est pâle. Ses habits sont déchirés et couverts de boue. Tous pleurent.

Quel exemple de courage!

D'après V. Hugo "Les Misérables"

Pour comprendre mieux:

courage m — храбрость

voiture f — телега, повозка

cheval m — лошадь

peser , I gr — давить

s'enfoncer I gr — углубляться, погружаться

sol m — почва

mouillé,-e adj — мокрый

être en danger — быть а опасности

respirer, I gr — дышать

allez-vous-en! — уходите убирайтесь

effort m — усилие

déchiré,-e adj — разорванный

boue f — грязь

3-ème semestre

I. Внешность. Тело. Физические упражнения.

II. Внешность и характер типичного француза.

III. Черты характера. Настроение. Чувства.

IV. Распорядок дня. Организация рабочего времени.

V. Проведение досуга.

VI. Жилище. Мебель.

VII. Город. Улица. Городской транспорт. Особенности жизни в городе.

1. Commentez les proverbes "Les jours se suivent et ne se ressemblent pas ", "A chaque jour suffit sa peine"!
2. Commentez les proverbes "Qui se fâche a tort", "La colère est mauvaise conseillère"!
3. Commentez le proverbe "L'oisiveté est la mère de tous les vices"! Quels sont les vices (ou les défauts du caractère) les plus graves selon vous?
4. Comparez deux personnes, vos parents ou vos copains (copines).
5. Quelle personne connue représente pour vous un Français (une Française) typique?
6. Quel est le rôle de l'activité physique dans votre vie? Faites-vous du sport?
7. Parlez des traits de caractère que vous appréciez et que vous détestez le plus.
Décrivez une personne sympathique pour vous.
8. Avec quels symptômes s'adresse-t-on au psychologue quand on est déprimé? Quel en est le traitement?
9. Faut-il se perfectionner? Pourquoi?
10. Quelle est, selon vous, la distribution idéale du temps dans la journée? Qu'est-ce que cela veut dire pour vous, "être bien organisé"?
11. Quels sont les traits de caractère nécessaires pour la profession de professeur?
Comment voyez-vous un professeur idéal?
12. Comment êtes-vous logé? Quels meubles voudriez-vous acheter pour compléter le mobilier de votre appartement (chambre)?
13. Un appartement commode pour vous, c'est un appartement qui ..., où
14. Quel type de logement aimeriez-vous habiter (un studio, un trois-pièces, un château, une villa, un chalet, un pavillon, etc), pourquoi?
15. Parmi les rues de votre ville, laquelle préférez-vous? Pourquoi? Quelle est la plus belle rue que vous ayez jamais vue?
16. Quel est le logement typique des Français?
17. Si vous achetez ou louez un appartement, comment le meublerez-vous?
18. Quel est votre itinéraire habituel? Quels transports utilisez-vous pour vous déplacer en ville?
19. Qu'est-ce qui est situé dans votre quartier? Est-il agréable à vivre? Quels types de commerces y a-t-il?

20. Quels sont les avantages et les inconvénients d'un petit appartement et d'un grand appartement?

Thèmes pour l'examen d'hiver, 3-e année, 5-ème semestre

1. Voyages: B 1-1, l. 1, sujets à la p. 39, ex.5
2. France: l.2, p.72, ex. 4 + les données sur la situation géographique, le relief, le climat, les fleuves, la flore et la faune, l'économie, la division administrative, les régions, les DOM-TOM, un pays francophone.
3. Villes de France: l. 3: Lyon, La Rochelle, Reims, Strasbourg (situation géographique, histoire, patrimoine, particularités, traditions, personnages célèbres), une autre ville à votre choix!
4. La ville de Krasnoïarsk, votre ville natale.

L'examen d'été, 3-e année, 6-ème semestre

1. Les avantages et les inconvénients des contacts virtuels: les risques que l'on prend en faisant connaissance sur le Net, une (des) expérience(s) positive(s), une (des) expérience(s) négative(s), les perspectives d'une rencontre virtuelle.

Sujets: Le français.ru, B 1; l. 4, p. 137, ex. V.

2. Âges de la vie, parents, enfants ...

Sujets: Le français.ru, B 1; l. 4, p. 165, ex.I; p. 166, ex. IV.

3. La peinture française, les courants picturaux (classicisme, rococo, romantisme, réalisme, impressionisme, cubisme, fauvisme, surréalisme, etc), les représentants éminents de ces courants, leurs oeuvres les plus célèbres.

Sources d'information: L'oiseau bleu, 9-e cl., dossier "La peinture française"

4. Les célèbres musées français: le Louvre, le musée d'Orsay, le musée du Jeu de Paume, etc. Des musées régionaux.

Sources d'information: L'oiseau bleu, 9-e cl., dossier "La peinture française", journal "La langue française".

5. Les musées russes possédant des oeuvres des peintres français (Ermitage, musée des beaux-arts Pouchkine), les musées de Krasnoïarsk.

Sources d'information à votre choix.

THEMES pour l'examen 4-e année

1. Le choix d'une carrière. A la recherche d'un emploi. Métier de professeur.

Le français.ru B1(2) L. 7.

2. Carrières politique et diplomatique. Possibilités d'emploi pour les diplômés de l'enseignement supérieur aux institutions internationales européennes et mondiales (L'union européenne, l'ONU, l'UNESCO). Hommes politiques et diplomates connus. Travail à l'étranger: avantages et inconvénients, les pays les plus attirants.

Le français.ru B1(2) L.8.

3. Carrière de journaliste. Les mass médias français. Des journalistes connus.

Le français.ru B1(2) L.9.

5-e année

1. Quels sont les appareils électroménagers dont vous ne pouvez pas vous passer ?

Pourquoi ?

2. Croyez-vous que bientôt tous les appartements seront équipés d'un « cerveau électronique » auquel tous les appareils ménagers seront connectés et qui permettra de les commander même à distance ? Voudriez-vous avoir un système pareil chez vous? Quels sont ses avantages et ses inconvénients ?

3. L'ordinateur fait-il partie des objets indispensables à votre vie quotidienne?

Combien d'heures par jour (par semaine) passez-vous devant votre ordinateur?

Vous considérez-vous comme « accro » à votre ordinateur ?

4. Possédez-vous un ordinateur portable ou une tablette numérique? Si oui, en quoi est-il plus pratique par rapport au PC? Si non, voudriez-vous en posséder un ?

5. Quel âge aviez-vous quand l'ordinateur est entré dans votre vie? Dans quel but l'aviez-vous utilisé pour la première fois (études, travail, divertissement, autre) ?

Pensez-vous que les enfants doivent apprendre à maîtriser un ordinateur dès le plus jeune âge?

6. Pouvez-vous imaginer une journée sans votre téléphone portable? Privé de votre téléphone pour une journée, vous sentiriez-vous à l'aise ou, au contraire, perdu, déboussolé ?

7. Selon vous, le portable doit-il posséder d'autres fonctions que celle d'émettre et recevoir des appels? Si oui, lesquelles ?

Citez les principaux atouts du téléphone portable et les inconvénients!

8. Communiquez-vous souvent par sms? (Envoyez-vous souvent des textos ?) Utilisez-vous une orthographe spécifique pour écrire les textos? Que choisissez-vous pour une communication urgente, un appel ou un sms? Dans quelle situation le sms est-il plus pratique?

9. Que pensez-vous de l'utilisation du portable dans les lieux publics (transports en commun, salles d'attente, magasins, restaurants) ? Est-il poli de discuter en public sa vie privée (santé, famille, achats, etc) ?

10. La marque de l'appareil est-elle importante pour vous dans le choix des gadgets?

11. Que signifie pour vous « un mode de vie sain » ? Est-ce votre mode de vie à vous? Suivez-vous un régime alimentaire particulier? Quand vous achetez un produit, regardez-vous la liste des ingrédients, le nombre de calories, la date de production et de péremption? Avez-vous un faible pour une chose considérée comme nuisible à la santé? (par exemple, les sucreries, la cigarette, le fast-food, les chips, etc.)

12. Fumez-vous ? Y a-t-il beaucoup de fumeurs dans votre entourage ? Si oui, cela vous dérange-t-il? Supportez-vous qu'on fume à table, en voiture ? Que pensez-vous de la restriction des espaces fumeurs (établissements publics, restaurants) ? Selon vous, cette mesure réduit-elle la consommation de tabac ?

13. Quelles nouvelles technologies peut-on utiliser à l'école? Qu'est-ce que vous pensez des manuels numériques?

14. Quel est le rôle de la vocation dans la réussite professionnelle d'un enseignant?

15. Quel est le rôle et la place du professeur dans le système d'enseignement actuel en France et en Russie? Est-il nécessaire de revaloriser ce métier?

2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по дисциплине

Б1.В.05 «Практический курс французского языка»

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский), по очной форме обучения
Для проведения анализа учебных достижений студентов по дисциплине

Б1.В.05 «Практический курс французского языка» применяются:

1. тестирование;
2. мониторинг посещаемости занятий и качества выполнения студентами практических работ (индивидуальная работа, КСР);
3. доклады с презентацией;
4. представление результатов учебно-исследовательской и культурно-просветительской деятельности (проекты);
5. разработку компьютерных презентаций, демонстрирующих результаты исследования по теме, определенной преподавателем;
6. ролевые игры;
7. эссе;
8. круглый стол.

3. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.05 Практический курс французского языка

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский)

Квалификация (степень): Бакалавр

Форма обучения: очная

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Кол-во экземпляров/ точек доступа
Основная литература		
Семестр №1		
1. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru A1/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2012. -296 с.: ил.	Библ-ка Учеб.абонемент	20
2. Александровская Е.Б. Тетрадь упражнений к учебнику французского языка Le français. ru A1/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2012.	Библ-ка Учеб.абонемент	20
Семестр №2		
1. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru A2/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2012. -415 с.: ил.	Библ-ка Учеб.абонемент Кафедра	20 1
Дополнительная литература		
Семестр №1		
1. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык. Учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1998, 1999, 2000.	Библ-ка Учеб.абонемент	20
2.Bien entendu. E.Sirejols. G.Tempesta. Didier labo. Prononciation, grammaire, communication F.L.E. Paris Hatier/Didier. 1994.	Библ-ка Учеб.абонемент	20
Семестр №2		
Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык. Учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1998, 1999, 2000.	Библ-ка Учеб.абонемент	20
Bien entendu. E.Sirejols. G.Tempesta. Didier labo. Prononciation, grammaire, communication F.L.E. Paris Hatier/Didier. 1994.	Кафедра	1
Методические пособия, рекомендации		
Семестр №1		

Учимся с песней: Методические рекомендации для обучения французскому языку на начальном и среднем этапах. Красноярск: РИО КГПУ, 2000	Кафедра	20
Ж.М. Арутюнова. Путешествие в страну звуков, Учебное пособие по фонетике французского языка. М.:НВИ-Тезаурус, 1999.	Кафедра	1
Семестр №2		
Учимся с песней: Методические рекомендации для обучения французскому языку на начальном и среднем этапах. Красноярск: РИО КГПУ, 2000	Кафедра	1
Практикум по устной речи. – На электронных носителях.	Кафедра	20
Семестры №3-4		
Обязательная литература		
Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru A2/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. -415 с.: ил.	Библиотека кафедры	25
Александровская Е.Б. Тетрадь упражнений к учебнику французского языка Le français. ru A2/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007.	Библиотека кафедры	25
Игнатъева Т.Г., Красин М.М. Практическая грамматика. КГПУ 2014	Библиотека кафедры	25
Guy de Maupassant. Contes et nouvelles choisis. Editions du Progrès, Moscou, 1974.	Библиотека кафедры	25
Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. М.: Нестор Академик Паблишерз Лтд, 1999, 2005	Библиотека кафедры	25
Никольская Е.К., Гольденберг Т.Я. Грамматика французского языка. Пособие для институтов и факультетов иностранных языков М., «Высшая школа», 1974.	Библиотека кафедры	25
Дополнительная литература		
Grevisse M. Le Bon Usage. 9 édition	ресурсный центр / кафедра	1
Grevisse M . Le Bon Usage. 13 ^{ème} édition	ресурсный центр / кафедра	1
Tarassova A. Grammaire française pour tous. Tome1. Partie du discours. М. :Просвещение, 1998	ресурсный центр / кафедра	2
Tarassova A. Grammaire française pour tous. Tome2. Syntaxe. М.: Просвещение, 1999.	ресурсный центр / кафедра	2
Vocabulaire. J.Girardet, J.-M.Cridlig. Clé International, 1994	ресурсный центр / кафедра	1
Le Nouveau sans frontières 1-4. J.-M.Criolig, J.Girardet. Cle International, 1998.	ресурсный центр /	1

	кафедра	
Phonétique progressive du Français. L.Charliac, A.-C. Motron. Clé International, 1998	ресурсный центр / кафедра	1
Tempo, 1-2. E.Bérard, Y.Canier, C.Lavenne. Didier-Hatier, 1997.	ресурсный центр / кафедра	1
La grammaire des premiers temps . Volume 2. D. Abry, M.-L. Chalaron. Presses Universitaires de Grenoble, 1999	ресурсный центр / кафедра	1
Grammaire progressive du français. M.Gregoire, O.Thiévenaz. Niveau intermédiaire. Clé International, 2002	ресурсный центр / кафедра	1
Exercices communicatifs de la grammaire progressive du français. M. Grégoire, G. Merlo. Clé International, 2000	ресурсный центр / кафедра	1
Методические пособия, рекомендации		
Лопатина З.Р. Учебно-методические рекомендации по роману М.Эме «Вуивра. Красноярск:КГПУ, 2003, -С.80	кафедра	1
Электронные ресурсы :		
http://www.ecouterradioenligne.com http://www.rfi.com http://www.rfi.com http://www.leconjugueur.com http://www.grammairefle.free.fr http://www.tv5.fr http://www.lexiquefle.free.fr http://www.franceguide.com		
Семестры №5-6		
Обязательная литература		
Красин М.М. Французский язык. Анализ художественного текста. Уч.пособие.- Красноярск: КГПУ, 2013, 112 с.	ЭБС	
Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru B1(1)/ Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. -199 с.: ил.	ЭБС	
Потылицина Н.С. Изобразительное искусство Франции. Учеб. пос. Красноярск: КГПУ, 2016. - 112 с.	ЭБС	
Дополнительная литература		
Калинина Ю.С., Вершинина Е.Г. Знакомьтесь: Франция. М.:Высшая школа, 2007. 287 с.		
Бондаревский Д.В. Страноведение. Франция. Учеб. пособие для гум. фак. Р. на Д.: Феникс, 2009.		

Красин М.М Практическая грамматика/ Syntaxe : электронный учебник , КГПУ 2012		
Электронные ресурсы :		
http://www.ecouterradioenligne.com http://www.rfi.com http://www.rfi.com http://www.leconjugueur.com http://www.grammairefle.free.fr http://www.tv5.fr http://www.lexiquefle.free.fr http://www.franceguide.com		
Семестры №7-8		
Обязательная литература		
Новикова Ю.Г. Стилистический анализ художественного текста. 2 ч. Уч. пособие для студентов старших курсов. КГПУ, 2012, 2016.	Библиотека	20
Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru B1 - 2 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. -199 с.: ил.	Библиотека	20
Дополнительная литература		
«Individualisme et féminisme même combat ». Учебные материалы по практике французского языка для студентов 4-5 курсов. Красноярск, 2000. Сост.Алтунина Т.В., Петрова С.С	Кафедра библиотека	10
Электронные ресурсы :		
http://www.ecouterradioenligne.com http://www.rfi.com http://www.rfi.com http://www.leconjugueur.com http://www.grammairefle.free.fr http://www.tv5.fr http://www.lexiquefle.free.fr http://www.franceguide.com		
Civilisation progressive du français. CLE internationale., 2002	Кафедра	10
Семестры №9-10		
Обязательная литература		
Красин М.М. Французский язык. Аналитическое чтение. Уч. пособие: КГПУ, 2013		
Новикова Ю.Г. Стилистический анализ художественного текста. 2 ч. Уч. пособие для студентов старших курсов. КГПУ, 2012, 2016.		

Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru B1 (2) / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. -199 с.: ил.	Библиотека	20
Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le français. ru B2-C1 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2015. -415 с.: ил.		
Дополнительная литература		
Le Nouveau sans frontières 3-4. J.-M.Criolig, J.Girardet. Clé International, 1998.	Кафедра	
La France aux 100 visages. Paris, 1997. La France d’aujourd’hui. Nelly Mauchamp. Учебное пособие по страноведению. Paris, 1997. La France de toujours. Nelly Mauchamp. Учебное пособие по страноведению. Paris, 1997. Vous avez dit France ? A.Kimmel. Учебник по страноведению. Paris, 1991. La géographie de la France. Labrune. Nathan , 1991. L’histoire de la France. Labrune. Nathan , 1986.	Кафедра	
Электронные ресурсы :		
http://www.ecouterradioenligne.com http://www.rfi.com http://www.rfi.com http://www.leconjugueur.com http://www.grammairefle.free.fr http://www.tv5.fr http://www.lexiquefle.free.fr http://www.franceguide.com http://www.gigapresse.fr		

3.2. Карта материально-технической базы дисциплины

Б1.В.05 «Практический курс французского языка»

Направление подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование»

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (французский) и
иностранный язык (английский)
квалификация (степень): Бакалавр

Аудитория	Оборудование (наглядные пособия, макеты, модели, лабораторное оборудование, компьютеры, интерактивные доски, проекторы, информационные технологии, программное обеспечение и др.)
Лекционные аудитории	
№2-71, 2-14 2-70, 1-15	• мультимедиапроектор; • компьютер (ноутбук Toshiba); • программное обеспечение; • экран; • доска. • телевизор • компьютер • магнитофон

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы на 2016/2017 учебный год

В соответствии с приказом «О направленности (профиле) основных профессиональных образовательных программ в КГПУ им. В.П. Астафьева» от 07.02.2017 №36(п) в рабочей программе дисциплины и в фонде оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся термин **«профиль»** изменен на **«направленность (профиль) образовательной программы»**.

В соответствии с приказом «О внесении изменений в Положение о формировании ФОС для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования — программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в ФГБОУ ВО «КГПУ им. В.П. Астафьева»» от 01.03.2017 №98(п) в фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся внесены изменения в Приложении 1 п. 3.2.1:

Прежнее наименование уровня	Новое наименование уровня
«высокий уровень сформированности компетенций (87-100 баллов) отлично / зачтено»	« продвинутый уровень сформированности компетенций (87-100 баллов) отлично / зачтено»
« продвинутый уровень сформированности компетенций (73-86 баллов) хорошо / зачтено»	« базовый уровень сформированности компетенций (73-86 баллов) хорошо / зачтено»
« базовый уровень сформированности компетенций (60-72 баллов) удовлетворительно / зачтено»	« пороговый уровень сформированности компетенций (60-72 баллов) удовлетворительно / зачтено»

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования "01"марта 2017 г. протокол №6.

Внесенные изменения утверждаю:

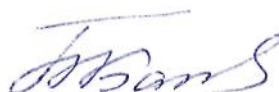
Заведующий кафедрой ГРФ и ИО, к.п.н., доцент



И.А. Майер

Декан факультета иностранных языков

к.п.н., доцент



Т.Л. Батура

"15" марта 2017 г.